CHERRY STREAM DESKTOP

Wireless Desktop

64410065-02, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, ZHs, ZHt, © Feb 2022
(JD-8500xx-2 = Mod. JD-85K, JD-85M, JD-85R)

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

① Ton leiser
② Ton an/aus
③ Ton lauter
④ Voriger Titel
⑤ Start/Pause
⑥ Nächster Titel
⑦ PC sperren
⑧ Browser, Startseite
⑨ E-Mail Programm
⑩ Rechner
⑪ DPI-Taste
⑫ Browser vor
⑬ Browser zurück
⑭ Empfänger

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Das CHERRY STREAM DESKTOP ist eine Kombination aus kabelloser Tastatur und Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks.
Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen
- Bewahren Sie die Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

Explosionsgefahr durch falsche oder falsch eingelegte Batterien
- Verwenden Sie nur Batterien des in den Technischen Daten genannten Typs.
- Legen Sie die Batterien entsprechend der Markierungen (+/-) im Batteriefach ein.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Beschädigungen vermeiden

Beschädigung der Tastatur
- Entfernen Sie nicht die Tastkappen.

3 Geräte mit dem PC/Notebook verbinden

1 Ziehen Sie den Empfänger aus dem Fach an der Unterseite der Maus.
2 Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung).
3 Legen Sie Batterien in die Tastatur und die Maus ein.
4 Stellen Sie die Schalter auf der Rückseite der Tastatur und der Unterseite der Maus auf "I".

Bei erfolgreicher Funkverbindung leuchten die LEDs der Tastatur und die DPI-Taste der Maus für ca. 5 Sekunden.

4 Empfänger in der Maus verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger ab und deponieren ihn in der Maus.

5 DPI-Zahl der Maus einstellen

Mit der Höhe der DPI-Zahl steigt die Geschwindigkeit des Mauszeigers.
- Um die DPI-Zahl zu ändern, drücken Sie die DPI-Taste auf der Mausoberseite.
  Die DPI-Taste blinkt je nach Einstellung:
  1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

Die Einstellung wird in der Maus gespeichert und bleibt auch beim Ausschalten erhalten.

6 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus, spart Energie und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung.
Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

7 Batteriestatus

Wenn die Spannung der Batterien der Tastatur oder Maus nachlässt, blinken – je nach Gerät – die LEDs der Tastatur oder die DPI-Taste 10 x, danach stoppt das Signal.
Dies geschieht, wenn Sie nach dem Starten des PCs/Notebooks mit einem der Geräte arbeiten oder es aus dem Schlaf-Modus wecken.
- Wechseln Sie die Batterien möglichst bald.

8 Geräte ein-/ausschalten

Die Geräte schalten bei Nichtbenutzung in einen Schlaf-Modus, in dem sie nur wenig Energie benötigen. Beim ersten Tastendruck schalten sie sich automatisch wieder ein.
Weil die Geräte im Energiesparmodus trotzdem Energie verbrauchen, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.
- Schieben Sie auf der Rückseite der Tastatur oder der Unterseite der Maus den Schalter in die entsprechende Position:
  Aus = 0, Ein = I

9 Geräte individuell konfigurieren

Mit der Software CHERRY KEYS können Sie die Tasten der Maus und viele Tasten der Tastatur frei belegen. Dadurch können Sie mit einem Tastendruck auf Apps, Dateien, individuelle Textbausteine oder Makros zugreifen.
Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenlosen Download auf www.cherry.de.
Probieren Sie es aus!

10 Geräte reinigen

1 Schalten Sie die Geräte aus.

HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Flüssigkeiten können die Geräte beschädigen
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Geräte gelangt.

2 Reinigen Sie die Geräte mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).
3 Trocknen Sie die Geräte mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

Schutz gegen Verschmutzung und Flüssigkeiten
Zum Schutz der Tastaturoberfläche vor Staub, Flüssigkeiten und Verschmutzung ist eine speziell angepasste Folienabdeckung erhältlich (CHERRY WetEx®). Die Schutzfolie ist abwaschbar und lässt sich desinfizieren.
Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.cherry.de.

11 Falls die Geräte nicht funktionieren

- Schalten Sie die Geräte aus und wieder ein.
- Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind und genügend Spannung haben.
- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung). An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.
- Schließen Sie den Empfänger an einer anderen USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an.
- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Empfänger und den Geräten, indem Sie den Empfänger an einer USB-Buchse anschließen, die sich nah an den Geräten befindet.
- Verwenden Sie ein USB-Verlängerungskabel, um den Empfänger möglichst nah an den Geräten zu platzieren.
- Stellen Sie eine neue Verbindung zwischen der Tastatur und dem Empfänger her:
  – Ziehen Sie den Empfänger aus der USB-Buchse und stecken Sie ihn wieder ein.
  – Schalten Sie die Tastatur aus (Schalter auf der Rückseite auf "0").
  – Halten Sie innerhalb von ca. 10 Sekunden die Tastatur möglichst nah an den Empfänger und drücken Sie gleichzeitig die Tasten "ESC" und "Q".
  – Während Sie die Tasten gedrückt halten, schalten Sie die Tastatur ein (Schalter auf der Rückseite auf "I").
    Wenn die 3 LEDs der Tastatur nach ca. 3 Sekunden blinken, wird die Verbindung hergestellt.
- Stellen Sie eine neue Verbindung zwischen der Maus und dem Empfänger her:
  – Ziehen Sie den Empfänger aus der USB-Buchse und stecken Sie ihn wieder ein.
  – Schalten Sie die Maus aus (Schalter auf der Unterseite auf "0").
  – Halten Sie innerhalb von ca. 10 Sekunden die Maus möglichst nah an den Empfänger und drücken Sie das Scrollrad.
  – Während Sie das Scrollrad gedrückt halten, schalten Sie die Maus ein (Schalter auf der Unterseite auf "I").
    Wenn die DPI-Taste der Maus nach ca. 3 Sekunden blinkt, wird die Verbindung hergestellt.

12 Geräte und Batterien entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte und Batterien mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entnehmen Sie die Batterien aus den Geräten.
- Entsorgen Sie die Geräte und Batterien, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

13 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungs-spannung	Tastatur: 3,0 V/DC ±5 % Maus: 1,5 V/DC ±5 % Empfänger: 5,0 V/DC ±5 %
Stromaufnahme	Tastatur: max. 20 mA Maus: max. 20 mA Empfänger: max. 20 mA
Batterien Tastatur	2 Alkali-Mangan-Batterien, Typ LR6 (AA)
Batterie Maus	1 Alkali-Mangan-Batterie, Typ LR6 (AA)
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW (EIRP)
Lagertemperatur	-20 °C ... +60 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +40 °C

14 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

15 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

① Volume down
② Sound on/off
③ Volume up
④ Previous title
⑤ Play/pause
⑥ Next title
⑦ Blocking the PC
⑧ Browser, home
⑨ E-Mail program
⑩ Calculator
⑪ DPI switch
⑫ Browser forward
⑬ Browser back
⑭ Receiver

Before you begin ...

Every device is different!
The operating instructions contain information on effective and reliable use.
- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY STREAM DESKTOP is a combination of a wireless keyboard and mouse for operating PCs and laptops.
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts
- Keep the device out of the reach of children under 3 years.

Danger of explosions due to wrong or incorrectly inserted batteries
- Only use batteries of the type named in the technical data.
- Insert the batteries in accordance with the markings (+/-) in the battery compartment.

RSI stands for "Repetitive Strain Injury"
RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.
- Set up your workspace ergonomically.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Avoiding damage

Damage to the keyboard
- Do not remove the key caps.

3 Connecting devices to the PC/laptop

1 Pull the receiver out of the compartment on the bottom of the mouse.
2 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop if possible (this usually has a white or black guide).
3 Insert batteries into the keyboard and mouse.
4 Set the switch on the back of the keyboard and the bottom of the mouse to "I".

If the wireless connection is successful, the LEDs on the keyboard and the DPI button on the mouse will light up for about 5 seconds.

4 Storing the receiver in the mouse

The receiver is so small that it can stay in the USB socket of a laptop while being transported. To avoid any damage, you can also pull out the receiver and deposit it in the mouse to protect it from dirt and loss.

5 Setting the DPI rate of the mouse

The speed of the mouse pointer increases with the level of the DPI rate.
- To change the DPI rate, press the DPI button on the top of the mouse.
  The LED flashes according to the setting:
  1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

The setting is saved in the mouse and is retained even when the mouse is switched off.

6 Surface under the mouse

The mouse is most effective on a light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection.
A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

7 Battery status

If the voltage of the keyboard or mouse batteries drops, depending on the device, the LEDs of the keyboard or the DPI button flash ten times, after this the signal stops.
This happens if you work with one of the devices after starting the PC/laptop or if you rouse it from sleep mode.
- Replace the batteries as soon as possible.

8 Switching the devices on and off

When not in use, the devices switch to sleep mode, which requires much less power. They switch on again automatically as soon as you press a button.
Because they still consume some power in energy-saving mode, you should switch them off manually for extended periods of non-use or for transporting.
- Slide the switch on the back of the keyboard or the bottom of the mouse to the appropriate position:
  Off = 0, on = I

9 Configure devices individually

With the CHERRY KEYS software you can freely assign the mouse buttons and many keys on the keyboard. This allows you to access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a button.
You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.
Give it a go!

10 Cleaning the devices

1 Switch the devices off.

NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the devices
- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers for cleaning the devices.
- Prevent liquid from getting inside the devices.

2 Clean the devices with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).
3 Dry the devices with a soft, lint-free cloth.

Protection against dirt and liquids
To protect the keyboard surface from dust, liquids, and dirt, a specially adapted foil cover is available (CHERRY WetEx®). The protective film can be washed and disinfected.
For more information, please visit www.cherry.de.

11 If the devices do not work

- Switch the devices off and on again.
- Check whether the batteries are inserted correctly and have sufficient voltage.
- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black guide). Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.
- Reduce the distance between the receiver and the devices by connecting the receiver to a USB port that is close to the devices.
- Use a USB extension cable to place the receiver as close to the devices as possible.
- Make a new connection between the keyboard and the receiver:
  – Disconnect the receiver from the USB port and plug it in again.
  – Switch off the keyboard (switch on the back panel to "0").
  – Within 10 seconds, hold the keyboard as near to the receiver as possible, then press the "ESC" and then the "Q" key.
  – While holding down the keys, switch on the keyboard (switch on the back panel to "I").
    If the 3 LEDs on the keyboard flash after about 3 seconds, the connection has been established.
- Make a new connection between the mouse and the receiver:
  – Disconnect the receiver from the USB port and plug it in again.
  – Switch off the mouse (switch on the bottom to "0").
  – Within 10 seconds, hold the mouse as near to the receiver as possible and press the scroll wheel.
  – While holding down the scroll wheel, switch on the mouse (switch on the bottom to "I").
    If the DPI button on the mouse flashes after about 3 seconds, the connection has been established.

12 Disposing of the devices and batteries

- Do not dispose of devices and batteries with this symbol in household waste.
- Take the batteries out of the devices.
- Dispose of the devices and batteries in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

13 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Keyboard: 3.0 V/DC ±5% Mouse: 1.5 V/DC ±5% Receiver: 5.0 V/DC ±5%
Power consumption	Keyboard: max. 20 mA Mouse: max. 20 mA Receiver: max. 20 mA
Keyboard batteries	2 alkaline batteries, type LR6 (AA)
Mouse battery	1 alkaline battery, type LR6 (AA)
Transmission frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Transmission power	Max. 10 mW (EIRP)
Storage temperature	-20 °C ... +60 °C
Operating temperature	0 °C ... +40 °C

14 Certifications

14.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address: www.cherry.de/compliance.

14.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

14.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

14.4 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

14.5 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

① Volume plus bas
② Activer / désactiver le son
③ Volume plus fort
④ Titre précédent
⑤ Lecteur / pause
⑥ Titre suivant
⑦ Blocage du PC
⑧ Navigateur, démarrage
⑨ Programme E-Mail
⑩ Calculatrice
⑪ Commutateur de DPI
⑫ Navigation avant
⑬ Navigation arrière
⑭ Récepteur

Avant de commencer ...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.
- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

Le CHERRY STREAM DESKTOP est un ensemble clavier / souris sans fil destiné à l'utilisation de PC / d'ordinateurs portables.
Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces
- Conserver l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

Risque d'explosion si les piles insérées ne sont pas les bonnes ou si elles ne sont pas correctement insérées
- Utilisez uniquement des piles du type mentionné dans les caractéristiques techniques.
- Installez les piles conformément au marquage (+/-) dans le compartiment.

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"
Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.
- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Éviter les dommages

Endommagement du clavier
- Ne retirez pas les cabochons de touche.

3 Relier les appareils au PC / à l'ordinateur portable

1 Retirez le récepteur du compartiment qui se trouve sous la souris.
2 Raccordez si possible le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable (guidage généralement blanc ou noir).
3 Installez les piles dans le clavier et la souris.
4 Mettez les interrupteurs qui se trouvent à l'arrière du clavier et sous la souris sur "I".

Si la connexion radio est réussie, les LED du clavier et le bouton DPI de la souris s'allument pendant environ 5 secondes.

4 Logement du récepteur dans la souris

Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le port USB pendant le transport d'un ordinateur portable. Vous pouvez retirer le récepteur et le placer dans la souris afin de le protéger de l'endommagement et de l'encrassement.

5 Réglage du numéro DPI de la souris

La vitesse du pointeur de la souris augmente avec la hauteur du numéro DPI.
- Pour changer le numéro DPI, appuyez sur le bouton DPI en haut de la souris.
  La LED clignotera en fonction du réglage :
  1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

Le réglage est enregistré dans la souris et est conservé lorsqu'elle est mise à l'arrêt.

6 Surface de pose de la souris

Une surface claire et structurée pour poser la souris augmente son efficacité, économise de l'énergie et garantit une détection optimale des mouvements.
Une surface réfléchissante ne convient pas pour poser la souris.

7 État des piles

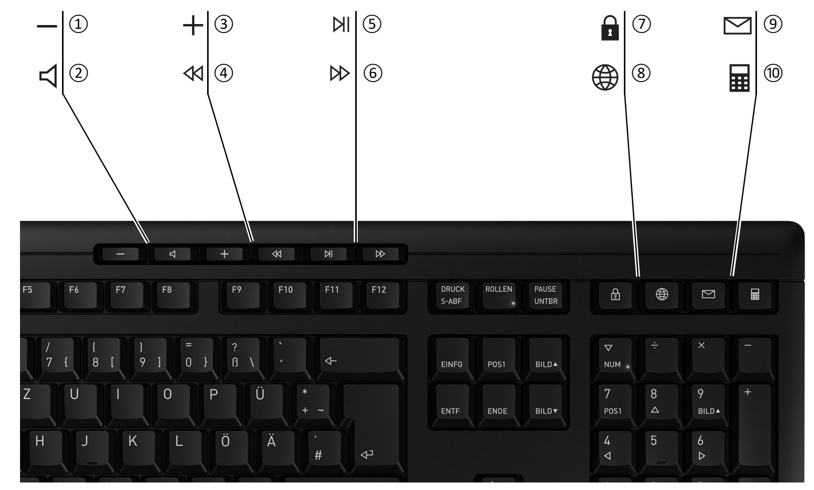
Lorsque la tension fournie par les piles du clavier / de la souris diminue, les LED du clavier / du bouton DPI clignotent 10 fois, puis le signal cesse.
Cela se produit lorsque vous utilisez l'un des périphériques après le démarrage du PC / de l'ordinateur portable ou la sortie du mode veille.
- Remplacez les piles dès que possible.

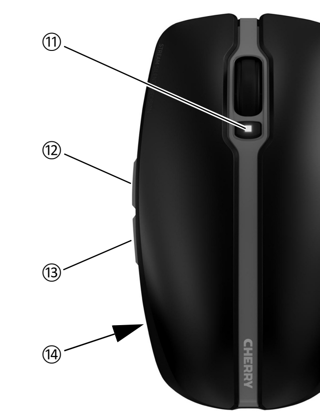
8 Activation / désactivation des appareils

Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les appareils se mettent en mode veille et consomment très peu d'énergie. Lors de la première pression sur la touche, ils s'enclenchent à nouveau automatiquement.
Veillez à éteindre l'appareil manuellement si vous ne l'utilisez plus sur une longue durée ou pour le transporter car il continue de consommer de l'énergie, même en mode d'économie.
- À l'arrière du clavier ou sous la souris, amenez le commutateur dans la position correspondante :
  Arrêt = 0, marche = I

9 Configuration personnelle des appareils

Avec le logiciel CHERRY KEYS, vous pouvez affecter librement les touches de la souris et de nombreuses touches du clavier. Vous pouvez ainsi accéder à des applications, des fichiers, des modules de texte individuels ou des macros par une simple pression de touche.
Vous pouvez obtenir CHERRY KEYS en téléchargement gratuit sur www.cherry.de.
Essayez-le !





10 Nettoyage des appareils

1 Désactivez les appareils.

REMARQUE ! Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager les appareils
- Les solvants (essence, alcool etc.), les éponges ou les produits abrasifs sont à proscrire.
- Prévenez toute pénétration de liquide dans les appareils.

2 Nettoyez les appareils avec un chiffon légèrement humidifié de nettoyant doux (du produit pour la vaisselle, par exemple).
3 Séchez les appareils avec un chiffon doux non pelucheux.

Protection contre la saleté et les liquides
Pour protéger la surface du clavier de la poussière, des liquides et de la saleté, un film de protection spécialement adapté est disponible (CHERRY WetEx®). Le film de protection est lavable et peut être désinfecté.
Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site www.cherry.de.

11 Si les appareils ne fonctionnent pas

- Éteignez et rallumez les appareils.
- Contrôlez le placement et le chargement des piles.
- Raccordez le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable (languette généralement blanche ou noire). Les ports USB 3.0 (languette bleue) produisent parfois des dysfonctionnements.
- Connectez le récepteur sur un autre port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable.
- Réduisez la distance entre le récepteur et les appareils en raccordant le récepteur à un port USB se trouvant à proximité des appareils.
- Utilisez une rallonge USB afin de placer le récepteur le plus près possible des appareils.
- Établissez une nouvelle connexion entre le clavier et le récepteur :
  – Débranchez le récepteur du port USB, puis rebranchez-le.
  – Éteignez le clavier (mettez l'interrupteur arrière sur "0").
  – En l'espace de 10 secondes, tenez le clavier le plus près possible du récepteur et appuyez successivement sur les touches "ESC" et "A".
  – Tout en maintenant les touches enfoncées, mettez le clavier en marche (interrupteur arrière sur "I").
    Lorsque les 3 LED du clavier clignotent après environ 3 secondes, la connexion est établie.
- Établissez une nouvelle connexion entre la souris et le récepteur :
  – Débranchez le récepteur du port USB, puis rebranchez-le.
  – Éteignez la souris (interrupteur sous la souris sur "0").
  – En l'espace de 10 secondes environ, tenez la souris le plus près possible du récepteur en appuyant sur la molette de la souris.
  – Tout en maintenant la molette enfoncée, allumez la souris (interrupteur sous la souris sur "I").
    Lorsque la LED de la touche DPI clignote après environ 3 secondes, la connexion est établie.

12 Élimination des appareils et des piles

- Ne jetez pas les appareils et les piles portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Retirez les piles des appareils.
- Éliminez les appareils et les piles conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

13 Caractéristiques techniques

Désignation	Données
Tension d'alimentation	Clavier : 3,0 V/DC ±5 % Souris : 1,5 V/DC ±5 % Récepteur : 5,0 V/DC ±5 %
Consommation de courant	Clavier : 20 mA max. Souris : 20 mA max. Récepteur : 20 mA max.
Piles du clavier	2 piles alcalines manganèse, type LR6 (AA)
Pile de souris	1 pile alcaline manganèse, type LR6 (AA)
Fréquence d'émission	2400,0 ... 2483,5 MHz
Puissance d'émission	10 mW max. (PIRE)
Température de stockage	-20 °C ... +60 °C
Température de service	0 °C ... +40 °C

14 Déclaration de conformité UE

La société Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : www.cherry.de/compliance.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

① Bajar volumen
② Activar/desactivar el sonido
③ Subir volumen
④ Título anterio
⑤ Inicio/Pausa
⑥ Título siguiente
⑦ Bloqueo del PC
⑧ Navegador, página de inicio
⑨ Programa de correo electrónico
⑩ Calculadora
⑪ Conmutación DPI
⑫ Navegador adelante
⑬ Navegador atrás
⑭ Receptor

Antes de empezar ...

¡Cada aparato es distinto!
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.
- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

CHERRY STREAM DESKTOP es una combinación de teclado y ratón inalámbricos para PC y portátiles.
En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

Peligro de asfixia debido al atragantamiento con piezas pequeñas
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

Peligro de explosión por usar pilas equivocadas o por colocarlas mal
- Utilice únicamente pilas recargables del tipo indicado en los datos técnicos.
- Coloque las pilas conforme a las marcas (+/-) impresas en el compartimento de las pilas.

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"
El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.
- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2 Evitar daños

Daños en el teclado
- No retire las caperuzas de las teclas.

3 Conectar los aparatos al PC o portátil

1 Extraiga el receptor del compartimento situado en la parte inferior del ratón.
2 Conecte el receptor preferentemente a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).
3 Coloque las pilas en el teclado y en el ratón.
4 Coloque los interruptores de la parte trasera del teclado y de la parte inferior del ratón en la posición "I".

Cuando se establece la conexión inalámbrica se iluminan los LED del teclado y la tecla DPI del ratón durante aprox. 5 segundos.

4 Guardar el receptor en el ratón

El receptor es tan pequeño que puede permanecer enchufado en el puerto USB incluso al transportar un ordenador portátil. No obstante, si se desea excluir la posibilidad de que sufra cualquier tipo de desperfecto, puede extraer el receptor y guardarlo en el ratón para evitar que se pierda o que acumule polvo.

5 Ajustar el número de DPI del ratón

Al aumentar el número de DPI, aumenta la velocidad del puntero del ratón.
- Para cambiar el número de DPI, pulse el botón DPI en la parte superior del ratón.
  El LED parpadea en función del ajuste:
  1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

El ajuste se guarda en el ratón y se mantiene aún después de apagarlo.

6 Superficie de deslizamiento del ratón

Una superficie clara y estructurada aumenta la eficacia del ratón, ahorra energía y garantiza una detección óptima del movimiento.
Una superficie reflectante no resulta adecuada.

7 Estado de carga de la pila

Cuando el teclado o el ratón comienzan a quedarse sin batería, las luces LED del teclado o la tecla DPI (según el dispositivo) parpadean 10 veces y a continuación se detiene la señal.
Esto sucede cuando se trabaja con uno de los dispositivos después de iniciar o reactivar el ordenador/el portátil.
- Cambie las pilas lo antes posible.

8 Encender y apagar los aparatos

Cuando no se utilizan, los aparatos pasan al modo stand-by para consumir menos energía. Se volverán a encender automáticamente al pulsar cualquier tecla.
Como en el modo de ahorro de energía también se consume energía, apague los aparatos manualmente cuando no vaya a utilizarlos durante un período prolongado o para transportarlos.
- En la parte trasera del teclado o la parte inferior del ratón, ponga el conmutador en la posición deseada:
  Apagado = 0, encendido = I

9 Configuración individual de los dispositivos

El software CHERRY KEYS permite asignar libremente las teclas del ratón, así como varias teclas del teclado. Así, usted podrá acceder a aplicaciones, archivos, módulos de texto individuales o macros con tan solo pulsar una tecla.
Puede descargar gratuitamente CHERRY KEYS en la dirección www.cherry.de.
¡Pruébelo!

10 Limpiar los aparatos

1 Apague los aparatos.

NOTA: Los detergentes y líquidos agresivos pueden dañar los aparatos
- Para la limpieza, no utilice ningún disolvente, como gasolina o alcohol, ni ningún producto de limpieza abrasivo ni esponjas abrasivas.
- Evite que penetre líquido en los aparatos.

2 Limpie los aparatos con un paño ligeramente humedecido y un poco de agente de limpieza suave (por ejemplo: detergente para vajillas).
3 Seque los aparatos con un paño suave que no deje pelusa.

Protección frente a suciedad y líquidos
Para proteger la superficie del teclado frente a polvo, líquidos y suciedad, se puede adquirir una lámina de cubierta adaptada (CHERRY WetEx®). Esta lámina protectora se puede lavar y desinfectar.
Si desea obtener más información, visítenos en www.cherry.de.

11 Si los aparatos no funcionan

- Apáguelos y vuelva a encenderlos.
- Compruebe si las pilas se han introducido correctamente y si tienen suficiente tensión.
- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca). En los puertos USB 3.0 (guía azul) se producen a veces fallos de funcionamiento.
- Conecte el receptor a otra conexión USB 2.0 del PC u ordenador portátil.
- Reduzca la distancia entre el receptor y los dispositivos conectando el receptor a un puerto USB que se encuentre cerca de los dispositivos.
- Utilice un cable de extensión USB para situar el receptor lo más cerca posible de los dispositivos.
- Establezca una nueva conexión entre el teclado y el receptor:
  – Extraiga el receptor del puerto USB y vuelva a insertarlo.
  – Apague el teclado (interruptor de la parte trasera en la posición "0").
  – Mantenga durante aprox. 10 segundos el teclado lo más cerca posible del receptor y pulse sucesivamente las teclas "ESC" y "Q".
  – Mientras mantiene las teclas pulsadas, encienda el teclado (interruptor de la parte trasera en la posición "I").
    Tras aproximadamente 3 segundos parpadean los 3 LED del teclado y la conexión ha quedado establecida.
- Establezca una nueva conexión entre el ratón y el receptor:
  – Extraiga el receptor del puerto USB y vuelva a insertarlo.
  – Apague el ratón (interruptor de la parte inferior en la posición "0").
  – Mantenga durante aprox. 10 segundos el ratón lo más cerca posible del receptor y pulse la rueda del ratón.
  – Mientras mantiene la rueda pulsada, encienda el ratón (interruptor de la parte inferior en la posición "I").
    Tras aproximadamente 3 segundos parpadea la tecla DPI del ratón y la conexión ha quedado establecida.

12 Desecho de los aparatos y las baterías

- No deseche con la basura doméstica los aparatos y las baterías que presenten este símbolo.
- Retire las baterías de los aparatos.
- Deseche los aparatos y las baterías conforme a las disposiciones legales a través de su distribuidor o en los centros de recogida municipales.

13 Datos técnicos

Denominación	Valor
Tensión de alimentación	Teclado: 3,0 V/DC ±5 % Ratón: 1,5 V/DC ±5 % Receptor: 5,0 V/CC ±5 %
Consumo de corriente	Teclado: máx. 20 mA Ratón: máx. 20 mA Receptor: máx. 20 mA
Pilas del teclado	2 pilas alcalinas de manganeso, tipo LR6 (AA)
Pila del ratón	1 pila alcalina de manganeso, tipo LR6 (AA)
Frecuencia de emisión	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potencia de emisión	Máx. 10 mW (EIRP)
Temperatura de almacenamiento	-20 °C ... +60 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +40 °C

14 Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Alemania, declara que este tipo de equipo inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: www.cherry.de/compliance.

IT ISTRUZIONE D'USO

① Diminuzione volume
② Attivazione/disattivazione dell'audio
③ Aumento volume
④ Titolo precedente
⑤ Start/Pausa
⑥ Titolo successivo
⑦ Bloccare il PC
⑧ Browser, pagina iniziale
⑨ Programma e-mail
⑩ Calcolatrice
⑪ Cambiamento DPI
⑫ Browser avanti
⑬ Browser indietro
⑭ Ricevitore

Prima di cominciare ...

Ogni apparecchio è diverso!
Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.
- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY STREAM DESKTOP è una combinazione di tastiera e mouse wireless per il comando di PC/notebook.
Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1 Per la vostra sicurezza

Pericolo di asfissia dovuto all'ingerimento di piccoli pezzi
- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni.

Pericolo di esplosione dovuto a batteria errata o inserita in modo errato
- Utilizzare esclusivamente il modello di batterie indicato nei dati tecnici.
- Inserire le batterie nel vano batterie secondo i contrassegni (+/-).

RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta
La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.
- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

2 Come evitare danni

Danneggiamento della tastiera
- Non rimuovere le coperture dei tasti.

3 Collegamento degli apparecchi con il PC/notebook

1 Estrarre il ricevitore dal vano nella parte inferiore del mouse.
2 Collegare possibilmente il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook (normalmente dotata di una piastra bianca o nera).
3 Inserire le batterie nella tastiera e nel mouse.
4 Posizionare gli interruttori sul retro della tastiera o sul lato inferiore del mouse su "I".

Se la connessione wireless è stata eseguita, i LED della tastiera e il tasto DPI del mouse si accendono per ca. 5 secondi.

4 Sistemazione del ricevitore nel mouse

Il ricevitore è talmente piccolo che può restare nella presa USB anche durante il trasporto di un laptop. Per escludere danneggiamenti, è possibile comunque estrarre il ricevitore e metterlo nel mouse, per proteggerlo dallo sporco e prevenirne lo smarrimento.

5 Impostazione del numero DPI del mouse

La velocità del puntatore del mouse aumenta in base al valore del numero DPI.
- Per modificare il numero DPI, premere il tasto DPI sulla parte superiore del mouse.
  Il LED lampeggia in base all'impostazione:
  1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

L'impostazione viene salvata nel mouse e resta memorizzata anche dopo lo spegnimento.

6 Superficie di appoggio del mouse

Una superficie di appoggio del mouse chiara e strutturata aumenta l'efficienza del mouse, permette di risparmiare energia e garantisce un rilevamento ottimale dei movimenti.
Una superficie riflettente non è adatta come superficie di appoggio del mouse.

7 Stato della batteria

Quando la tensione delle batterie della tastiera o del mouse è bassa, i LED sulla tastiera o il tasto DPI – a seconda del dispositivo – lampeggiano 10 volte, poi il segnale si ferma.
Questo succede se si lavora con uno degli apparecchi dopo l'avvio di un PC/notebook o lo si risveglia dalla modalità di standby.
- Sostituire le batterie il prima possibile.

8 Accensione/spegnimento degli apparecchi

Gli apparecchi, se non utilizzati, commutano in una modalità di riposo a basso consumo. Non appena si preme un tasto, si riattivano automaticamente.
Dal momento che consumano energia anche nella modalità di risparmio energetico, si consiglia di spegnerli manualmente in caso di inutilizzo prolungato o durante trasporto.
- Spingere l'interruttore sul retro della tastiera o sul lato inferiore del mouse nella posizione corrispondente:
  Off = 0, acceso = I

9 Configurazione individuale degli apparecchi

Il software CHERRY KEYS consente di assegnare liberamente i tasti del mouse e molti tasti della tastiera. In questo modo è possibile accedere ad app, file, singoli moduli di testo o macro premendo semplicemente un tasto.
CHERRY KEYS è disponibile come download gratuito su: www.cherry.de.
Provatelo!

10 Pulizia degli apparecchi

1 Spegnere gli apparecchi.

NOTA! Detergenti e liquidi aggressivi possono danneggiare gli apparecchi
- Per la pulizia non ricorrere a solventi quali benzina o alcool o a prodotti abrasivi o spugnette abrasive.
- Evitare che i liquidi penetrino negli apparecchi.

2 Pulire gli apparecchi con un panno appena inumidito e una piccola dose di detergente delicato (ad es. detersivo per i piatti).
3 Asciugare gli apparecchi utilizzando un panno morbido che non rilascia pelucchi.

Protezione da sporcizia e liquidi
Per proteggere la superficie della tastiera da polvere, liquidi e sporcizia, è disponibile una copertura in lamina appositamente adattata (CHERRY WetEx®). La pellicola protettiva può essere lavata e disinfettata.
Per ulteriori informazioni visitare il sito: www.cherry.de.

11 Se gli apparecchi non funzionano

- Spegnere e riaccendere gli apparecchi.
- Controllare che le batterie siano inserite correttamente e che abbiano una tensione sufficiente.
- Collegare il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook (normalmente dotata di una piastra bianca o nera). Le porte USB 3.0 (piastra blu) sono talvolta soggette a malfunzionamenti.
- Collegare il ricevitore a un'altra porta USB 2.0 del PC/notebook.
- Ridurre la distanza tra il ricevitore e gli apparecchi collegando il ricevitore a una porta USB in prossimità degli apparecchi.
- Impiegare un cavo di prolunga USB per posizionare il ricevitore il più vicino possibile agli apparecchi.
- Effettuare un nuovo collegamento tra la tastiera e il ricevitore:
  – Estrarre il ricevitore dalla porta USB e ricollegarlo.
  – Spegnere la tastiera (interruttore sul lato posteriore su "0").
  – Entro 10 secondi, tenere la tastiera il più vicino possibile al ricevitore, premendo contemporaneamente i tasti "ESC" e "Q".
  – Tenendo premuti i tasti, accendere la tastiera (interruttore sul lato posteriore su "I").
    Quando i 3 LED della tastiera lampeggiano dopo ca. 3 secondi, il collegamento è stabilito.
- Effettuare un nuovo collegamento tra il mouse e il ricevitore:
  – Estrarre il ricevitore dalla porta USB e ricollegarlo.
  – Spegnere il mouse (interruttore sul lato inferiore su "0").
  – Per ca. 10 secondi, tenere il mouse il più vicino possibile al ricevitore, premendo la rotella di scorrimento.
  – Tenendo premuta la rotella di scorrimento, accendere il mouse (interruttore sul lato inferiore su "I").
    Quando il tasto DPI del mouse lampeggia dopo ca. 3 secondi, il collegamento è stabilito.

12 Smaltimento degli apparecchi e delle batterie

- Non smaltire gli apparecchi e le batterie muniti di questo simbolo con i rifiuti domestici.
- Rimuovere le batterie dagli apparecchi.
- Smaltire gli apparecchi e le batterie conformemente alle disposizioni legali presso il proprio rivenditore o i centri di raccolta comunali.

13 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	Tastiera: 3,0 V/DC ±5% Mouse: 1,5V/DC ±5% Ricevitore: 5,0 V/DC ±5%
Corrente assorbita	Tastiera: max. 20 mA Mouse: max. 20 mA Ricevitore: max. 20 mA
Batterie tastiera	2 batterie alcaline al manganese, tipo LR6 (AA)
Batteria mouse	1 batteria alcalina al manganese, tipo LR6 (AA)
Frequenza di trasmissione	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potenza di trasmissione	Max 10 mW (EIRP)
Temperatura di magazzinaggio	–20 °C ... +60 °C
Temperatura di esercizio	0 °C ... +40 °C

14 Dichiarazione di conformità UE

Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germania, con la presente dichiara che questo modello di impianto radio corrisponde alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet al seguente indirizzo: www.cherry.de/compliance.

NL GEBRUIKS-HANDLEIDING

① Geluid zachter
② Geluid in-/uitschakelen
③ Geluid harder
④ Vorige titel
⑤ Start/Pauze
⑥ Volgende titel
⑦ Pc blokkeren
⑧ Browser, startpagina
⑨ E-mailprogramma
⑩ Rekenmachine
⑪ DPI-schakelaar
⑫ Browser vooruit
⑬ Browser achteruit
⑭ Ontvanger

Voordat u begint ...

Elk apparaat is anders!
De handleiding bevat aanwijzingen over effectief en betrouwbaar gebruik.
- Lees de handleiding nauwkeurig door.
- Bewaar de handleiding en stel deze ter beschikking voor andere gebruikers.

De CHERRY STREAM DESKTOP is een combinatie van snoerloos toetsenbord en muis voor de bediening van een pc of notebook.
Informatie over verdere producten, downloads etc, vindt u op www.cherry.de.

1 Voor uw veiligheid

Verstikkingsgevaar door inslikken van kleine onderdelen
- Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.

Explosiegevaar als gevolg van een verkeerde of onjuist geplaatste batterijen
- Gebruik alleen batterijen van het type dat wordt vermeld in de technische gegevens.
- Plaats de batterijen volgens de markeringen (+/-) in het batterijvak.

RSI staat voor "Repetitive Strain Injury" = "Pijnklachten door herhaaldelijke overbelasting"
RSI ontstaat door kleine, zich voortdurend herhalende bewegingen.
- Richt uw werkplek ergonomisch in.
- Las meerdere kleine pauzes in en doe eventueel een aantal rekoefeningen.
- Wijzig uw lichaamshouding zeer regelmatig.

2 Beschadigingen vermijden

Beschadiging van het toetsenbord
- Verwijder de toetskappen niet.

3 Apparaten met de pc/notebook verbinden

1 Neem de ontvanger uit het vak aan de onderzijde van de muis.
2 Sluit de ontvanger indien mogelijk aan op een USB 2.0-poort van de pc/laptop (deze heeft meestal een witte of zwarte geleiding).
3 Plaats de batterijen in het toetsenbord en de muis.
4 Zet de schakelaars aan de achterzijde van het toetsenbord en de onderzijde van de muis op "I".

Wanneer de draadloze verbinding tot stand is gebracht, branden de leds van het toetsenbord en de DPI-toets van de muis voor ca. 5 seconden.

4 Ontvanger in de muis opbergen

De ontvanger is zo klein dat hij ook bij transport van een laptop in de USB-bus kan blijven. Om beschadigingen uit te sluiten, kunt u de ontvanger er ook uittrekken en ter bescherming tegen vuil en verlies in de muis opbergen.

5 DPI-getal van de muis instellen

Met de hoogte van het DPI-getal stijgt de snelheid van de muisaanwijzer.
- Om het DPI-getal te wijzigen op de DPI-toets bovenop de muis drukken.
  De LED knippert afhankelijk van de instelling:
  1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

De instelling wordt in de muis opgeslagen en blijft ook na het uitschakelen behouden.

6 Muisondergrond

Een licht, gestructureerd oppervlak als muisondergrond vergroot de effectiviteit van de muis, bespaart energie en zorgt voor een optimale bewegingsdetectie.
Een spiegelend oppervlak is niet geschikt als muisondergrond.

7 Batterijstatus

Als de spanning van de batterijen van het toetsenbord of muis minder wordt, knipperen – apparaatafhankelijk – de leds van het toetsenbord of de DPI-knop 10 x, daarna stopt het signaal.
Dit gebeurt, als u met een van de apparaten werkt nadat u de pc/noebook hebt opgestart of als u het apparaat uit de slaapstand haalt.
- Vervang de batterijen zo spoedig mogelijk.

8 Apparaten in-/uitschakelen

De apparaten schakelen bij niet-gebruik in een slaapmodus waarin slechts weinig energie wordt verbruikt. Door een keer op de knop te drukken, worden ze weer ingeschakeld.
In deze energiebesparingsmodus wordt toch nog energie – bij langer niet-gebruik en voor transport kan het apparaat handmatig ook volledig worden uitgeschakeld.
- Schuif de schakelaar aan de achterzijde van het toetsenbord of aan de onderzijde van de muis in de desbetreffende stand:
  Uit = 0, aan = I

9 Apparaten individueel configureren

Met de software CHERRY KEYS kunt u de toetsen van de muis en vele toetsen van het toetsenbord vrij configureren. Daardoor kunt u met één druk op de toets apps, bestanden, bepaalde tekstelementen of macro's openen.
CHERRY KEYS kan gratis worden gedownload op www.cherry.de.
Probeer het zelf!

10 Apparaten reinigen

1 Schakel de apparaten uit.

AANWIJZING! Agressieve reinigingsmiddelen en vloeistoffen kunnen de apparaten beschadigen
- Gebruik voor de reiniging geen oplosmiddelen zoals benzine of alcohol en geen schuurmiddelen of schuursponzen.
- Voorkom dat vloeistof de apparaten binnendringt.

2 Reinig de apparaten met een licht vochtige doek en weinig reinigingsmiddel (bijvoorbeeld afwasmiddel).
3 Droog de apparaten met een pluisvrije, zachte doek.

Bescherming tegen vuil en vloeistof
Ter bescherming van het toetsenbordoppervlak tegen stof, vloeistof en vuil is er een speciaal aangepaste folieafdekking verkrijgbaar (CHERRY WetEx®). De beschermfolie is afwasbaar en kan worden gedesinfecteerd.
Voor meer informatie gaat u naar www.cherry.de.

11 Als de apparaten niet functioneren

- Schakel de apparaten uit en weer aan.
- Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst en voldoende spanning hebben.
- Sluit de ontvanger aan op een USB 2.0-poort van de pc/notebook (deze heeft meestal een witte of zwarte geleiding). Bij USB 3.0-bussen (blauwe geleiding) kunnen soms storingen optreden.
- Sluit de ontvanger aan op een andere USB 2.0-poort van de pc/notebook.
- Reduceer de afstand tussen de ontvanger en de apparaten door de ontvanger op een USB-poort aan te sluiten die zich dichter bij de apparaten bevindt.
- Gebruik een USB-verlengkabel om de ontvanger zo dicht mogelijk bij de apparaten te positioneren.
- Maak een nieuwe verbinding tussen het toetsenbord en de ontvanger:
  – Koppel de ontvanger los van de USB-poort en sluit hem opnieuw aan.
  – Schakel het toetsenbord uit (schakelaar aan de achterzijde op "0").
  – Houd binnen ca. 10 seconden het toetsenbord zo dicht mogelijk bij de ontvanger en druk achtereenvolgens op de toetsen "ESC" en "Q".
  – Terwijl u de toetsen ingedrukt houdt, schakelt u het toetsenbord in (schakelaar aan de achterzijde op "I").
    Als de 3 leds van het toetsenbord na ca. 3 seconden knipperen, wordt de verbinding tot stand gebracht.
- Maak een nieuwe verbinding tussen de muis en de ontvanger:
  – Koppel de ontvanger los van de USB-poort en sluit hem opnieuw aan.
  – Schakel de muis uit (schakelaar aan de onderzijde op "0").
  – Houd de muis binnen ca. 10 seconden zo dicht mogelijk bij de ontvanger en druk op het scrollwiel.
  – Terwijl u het scrollwiel ingedrukt houdt, schakelt u de muis in (schakelaar aan de onderzijde op "I").
    Als de DPI-toets van de muis na ca. 3 seconden knippert, wordt de verbinding tot stand gebracht.

12 Apparaten en batterijen afvoeren

- Geef apparaten en batterijen met dit symbool niet mee met het huishoudelijk afval.
- Verwijder de batterijen uit de apparaten.
- Voer de apparaten en batterijen conform de wettelijke voorschriften af bij uw dealer of de milieustraat in uw gemeente.

13 Technische gegevens

Aanduiding	Waarde
Voedingsspanning	Toetsenbord: 3,0 V/DC ±5 % Muis: 1,5 V/DC ±5 % Ontvanger: 5,0 V/DC ±5%
Stroomopname	Toetsenbord: max. 20 mA Muis: max. 20 mA Ontvanger: max. 20 mA
Batterijen toetsenbord	2 alkalinebatterijen, type LR6 (AA)
Batterij muis	1 alkalinebatterij, type LR6 (AA)
Zendfrequentie	2400,0 ... 2483,5 MHz
Zendvermogen	Max. 10 mW (EIRP)
Opslagtemperatuur	-20 °C ... +60 °C
Gebruikstemperatuur	0 °C ... +40 °C

14 EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Duitsland, dat dit type radio-installatie aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: www.cherry.de/compliance.

SV BRUKSANVISNING

① Lägre volym
② Volym på/av
③ Högre volym
④ Föregående titel
⑤ Start/paus
⑥ Nästa titel
⑦ Låsa datorn
⑧ Webbläsare, startsida
⑨ E-postprogram
⑩ Kalkylator
⑪ DPI-omkoppling
⑫ Webbläsare framåt
⑬ Webbläsare bakåt
⑭ Mottagare

Innan du börjar ...

Alla enheter är olika!
I bruksanvisningen finns det information om hur man använder enheten på ett effektivt och tillförlitligt sätt.
- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Spara bruksanvisningen och överlämna den till andra användare.

CHERRY STREAM DESKTOP är en kombination av trådlöst tangentbord och mus för användning tillsammans med datorer/bärbara datorer.
Besök www.cherry.de för information om övriga produkter, nedladdningar och mycket mer.

1 För din säkerhets skull

Kvävningsrisk på grund av smådelar
- Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.

Explosionsrisk på grund av felaktiga eller felaktigt insatta batterier
- Använd endast batterityper som finns angivna i de tekniska data.
- Sätt in batterierna enligt märkningen (+/-) i batterifacket.

"Repetitive Strain Injury" = "belastningsskador p.g.a. repetitiva arbeten"
RSI uppstår p.g.a. upprepade rörelser.
- Anpassa din arbetsplats så att den är ergonomisk.
- Ta flera små pauser och gör utsträckningsövningar.
- Ändra din kroppsposition ofta.

2 Förhindra skador

Skador på tangentbordet
- Ta inte bort knappskydden.

3 Ansluta enheter till datorn/den bärbara datorn

1 Ta ut mottagaren ur facket på musens undersida.
2 Anslut helst mottagaren till ett USB 2.0-uttag på datorn/den bärbara datorn (detta brukar vara vitt eller svart).
3 Sätt i batterierna i musen och tangentbordet.
4 Ställ brytaren på tangentbordets baksida och på musens undersida på "I".

När anslutningen är klar, lyser lysdioderna på tangentbordet och musens DPI-knapp i cirka 5 sekunder.

4 Förvara mottagaren i musen

Mottagaren är så liten att den kan förvaras i USB-uttaget när man transporterar en bärbar dator. Det är även möjligt att dra bort mottagaren för att förhindra att den skadas och förvara den i musen så att den inte smutsas ner eller tappas bort.

5 Ställa in musens DPI-värde

Ju högre DPI-värdet är, desto snabbare går muspekaren.
- Om du ska ändra DPI-talet, tryck på DPI-knappen på musens ovansida.
  Lysdioden blinkar enligt inställning:
  1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

Inställningen sparas i musen och bibehålls även efter avstängning.

6 Musunderlag

En ljus och strukturerad yta som musunderlag ökar musens effektivitet, sparar energi och garanterar en optimal rörelsedetektering.
En speglande yta är inte lämplig som musunderlag.

7 Batteristatus

Om batterispänningen för tangentbordet eller musen håller på att ta slut, blinkar – beroende på enheten – tangentbordets lysdioder eller DPI-knappen 10 gånger, sedan stoppas signalen.
Detta händer om du arbetar med någon av enheterna när du har startat datorn/den bärbara datorn eller väcker den ur viloläget.
- Byt batterier snarast möjligt.

8 Koppla till/bort enheter

När man inte använder enheterna växlar de om till ett strömsparläge där de endast förbrukar lite energi. Enheterna slås sedan på så fort man trycker in en knapp.
Eftersom man ändå förbrukar energi i energisparläget rekommenderar vi att man manuellt kopplar bort energin om man inte har för avsikt att använda enheten under en längre tid eller vid transport.
- Flytta brytaren på tangentbordets baksida eller på musens undersida till lämpligt läge:
  Av = 0, På = I

9 Individuell konfigurering av enheter

Med hjälp av programvaran CHERRY KEYS kan du fritt tilldela musknapparna och många av tangentbordets knappar egna funktioner. Därmed kan du komma åt appar, filer, individuella autotextposter eller makron med ett enda knapptryck.
På www.cherry.de kan du ladda ned CHERRY KEYS kostnadsfritt.
Prova gärna!

10 Rengöra enheterna

1 Stäng av enheterna.

OBS! Enheterna kan skadas av aggressiva rengöringsmedel eller vätskor
- Använd inga lösningsmedel som bensin eller alkohol eller skurmedel/skursvampar för rengöringen.
- Se till att inga vätskor kommer in i enheterna.

2 Rengör enheterna med en lätt fuktad trasa och ett milt rengöringsmedel (t.ex. diskmedel).
3 Torka av enheterna med en mjuk trasa som inte luddar av sig.

Skydd mot smuts och vätskor
Det finns en särskild, anpassad skyddsfolie (CHERRY WetEx®) som skyddar tangentbordet mot damm, vätskor och smuts. Skyddsfolien är tvättbar och den går att desinficera.
Besök www.cherry.de för att få mer information.

11 Om enheterna inte fungerar

- Stäng av och slå på enheterna igen.
- Kontrollera att batterierna är korrekt insatta och har tillräcklig spänning.
- Anslut mottagaren till ett USB 2.0-uttag på datorn/notebook-enheten (denna brukar ha en vit eller svart ledning). Ibland kan det bli fel på USB 3.0-uttag (blå ledning).
- Anslut mottagaren till ett annat USB 2.0-uttag på datorn/notebook-enheten.
- Minska avståndet mellan mottagaren och enheterna genom att ansluta mottagaren till ett USB-uttag som befinner sig nära enheterna.
- Använd en USB-förlängningskabel för att placera mottagaren så nära enheterna som möjligt.
- Upprätta en ny anslutning mellan tangentbordet och mottagaren:
  – Dra ut mottagaren ur USB-uttaget och sätt in den igen.
  – Stäng av tangentbordet (sätt brytaren på baksidan på "0").
  – Håll tangentbordet så nära mottagaren som möjligt under ca 10 sekunder och tryck på "ESC" och "Q" efter varandra.
  – Slå på tangentbordet igen (sätt brytaren på baksidan på "I") genom att hålla knapparna intryckta.
    Anslutningen har skapats, när de 3 lysdioderna på tangentbordet blinkar efter cirka 3 sekunder.
- Upprätta en ny anslutning mellan musen och mottagaren:
  – Dra ut mottagaren ur USB-uttaget och sätt i den igen.
  – Stäng av musen (sätt brytaren på undersidan på "0").
  – Håll musen så nära mottagaren som möjligt inom cirka 10 sekunder och tryck på skrollhjulet.
  – Slå på musen igen (sätt brytaren på undersidan på "I") genom att hålla skrollhjulet intryckt.
    Anslutningen har skapats, när musens DPI-knapp blinkar efter cirka 3 sekunder.

12 Avfallshantera enheter och batterier

- Enheter och batterier med den här symbolen får inte sorteras som hushållsavfall.
- Ta ut batterierna ur enheterna.
- Lämna in och batterierna hos återförsäljaren eller kommunala insamlingsställen enligt lagstadgade föreskrifter.

13 Tekniska specifikationer

Beteckning	Värde
Spänningsförsörjning	Tangentbord: 3,0 V/DC ±5 % Mus: 1,5 V/DC ±5 % Mottagare: 5,0 V/DC ±5 %
Strömförbrukning	Tangentbord: max. 20 mA Mus: max. 20 mA Mottagare: max. 20 mA
Batterier tangentbord	2 alkaliska manganbatterier, typ LR6 (AA)
Batteri mus	1 alkaliskt manganbatteri, typ LR6 (AA)
Sändningsfrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sändningseffekt	Max. 10 mW (EIRP)
Förvaringstemperatur	-20 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

14 EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, att denna typ av radioutrustning uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på: www.cherry.de/compliance.

NO BRUKSANVISNING

① Lavere lyd
② Lyd på/av
③ Høyere lyd
④ Forrige tittel
⑤ Start/pause
⑥ Neste tittel
⑦ Sperr PC-en
⑧ Nettleser, startside
⑨ E-postprogram
⑩ Kalkulator
⑪ DPI-omkobling
⑫ Nettleser framover
⑬ Nettleser tilbake
⑭ Mottaker

Før du starter ...

Alle apparater er forskjellige!
I bruksanvisningen får du tips om effektiv og god bruk.
- Les oppmerksomt gjennom bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen og gi den videre til andre brukere.

CHERRY STREAM DESKTOP er en kombinasjon av kabelløst tastatur og mus for betjening av PCer / bærbare PCer.
Informasjon om andre produkter, filer til nedlasting og mye annet finner du på www.cherry.de.

1 For din sikkerhet

Kvelningsfare hvis små deler svelges
- Oppbevar enheten utilgjengelig for barn under 3 år.

Eksplosjonsfare på grunn av feil eller feil innlagte batterier
- Bruk kun den typen batterier som er angitt i de tekniske spesifikasjonene.
- Legg inn batteriene i batterihuset i henhold til markeringene (+/-).

"Repetitive Strain Injury" = "Skade på grunn av gjentatte belastninger"
RSI oppstår på grunn av små, stadig gjentatte bevegelser.
- Innrett arbeidsplassen din ergonomisk.
- Ta flere små pauser, evt. med uttøyninger.
- Endre kroppsholdning ofte.

2 Unngå skader

Skade på tastaturet
- Ikke fjern tastehettene.

3 Koble enheten til PCer / den bærbare PCer

1 Trekk mottakeren ut av rommet på undersiden av musen.
2 Koble helst til mottakeren til en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en (denne har for det meste en hvit eller svart føring).
3 Legg inn batteriene i tastaturet og musen.
4 Sett bryteren på baksiden av tastaturet og på undersiden av musen på "I".

Ved opprettet trådløsforbindelse lyser LED-lampene på tastaturet og DPI-knappen på musen i ca. 5 sekunder.

4 Lagre mottakeren i musen

Mottakeren er så liten at den også ved transport av en bærbar PC kan forbli i USB-kontakten. For å utelukke skader, kan du også trekke ut mottakeren og deponere den i musen for å beskytte den mot smuss og tap.

5 Stille inn DPI-tallet til musen

Ved økt DPI-tall stiger hastigheten til musepekeren.
- For å endre DPI-tallet, trykk tasten DPI på oversiden av musen.
  LED-en blinker avhengig av innstilling:
  1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

Innstillingen lagres i musen og forblir opprettholdt også ved utkobling.

6 Musunderlag

En lys, strukturert overflate som musunderlag øker effektiviteten til musen, sparer energi og sikrer en optimal bevegelsesregistrering.
En speilende overflate er ikke egnet som musunderlag.

7 Batteristatus

Når spenningen til batteriene i tastaturet eller musen er lav, blinker LED-lampene på tastaturet eller DPI-knappen 10 x - avhengig av enheten - og deretter stopper signalet.
Dette skjer når du jobber med en av enhetene etter at du har startet den stasjonære/bærbare PCen eller vekker den fra hvilemodus.
- Skift batteriene snarest mulig.

8 Slå av / på apparater

Apparatene går over i en hvilemodus dersom de ikke brukes, og der trekker de lite strøm. Ved første tastetrykk slår de seg automatisk på igjen.
Da de likevel forbruker energi i energisparemodus, skal du slå dem av manuelt hvis de ikke skal brukes på lang tid, eller skal transporteres.
- Skyv bryteren til motsvarende posisjon på baksiden av tastaturet eller undersiden av musen.
  Av = 0, På = I

9 Individuell konfigurering av enhetene

Med programvaren CHERRY KEYS kan du programmere tastene på musen og tilordne mange av tastene på tastaturet som du ønsker. Dermed kan du trykke på en tast for å få direkte tilgang til apper, filer, individuelle tekstelementer eller makroer.
CHERRY KEYS er tilgjengelig for gratis nedlasting på www.cherry.de.
Prøv det ut!

10 Rengjøre apparater

1 Slå av apparatene.

MERK! Aggressive rengjøringsmidler og væsker kan skade apparatene

- Ikke bruk løsemidler som bensin eller alkohol til rengjøringen, og heller ikke skurende midler eller skuresvamper.
- Forhindre at det kommer væske inn i apparatene.

2 Rengjør apparatene med en lett fuktet klut og litt mildt rengjøringsmiddel (f.eks. oppvaskmiddel).
3 Tørk apparatene med en myk, lofri klut.

Beskyttelse mot smuss og væske
For å beskytte tastaturoverflaten mot støv, væske og tilsmussing er et spesielt tilpasset foliedeksel tilgjengelig (CHERRY WetEx®). Beskyttelsesfolien kan vaskes og desinfiseres.
Mer informasjon finner du på www.cherry.de.

11 Dersom apparatene ikke fungerer

- Slå apparatet av og på igjen.
- Kontroller om batteriene er satt inn korrekt og har tilstrekkelig spenning.
- Koble til mottakeren til en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en (denne har for det meste en hvit eller svart føring). På USB 3.0-kontakten (blå føring) oppstår det noen ganger feilfunksjoner.
- Koble mottakeren til en annen USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en.
- Reduser avstanden mellom mottakeren og enhetene ved at du kobler mottakeren til en USB-kontakt som befinner seg i nærheten av enhetene.
- Bruk en USB-forlengelseskabel for å plassere mottakeren så nære enhetene som mulig.
- Opprett en ny forbindelse mellom tastaturet og mottakeren:
  – Trekk mottakeren ut av USB-kontakten og sett den inn igjen.
  – Slå av tastaturet (bryter på baksiden på "0").
  – Hold tastaturet så nær mottakeren som mulig i løpet av 10 sekunder, og trykk tastene "ESC" og "Q" etter hverandre.
  – Slå på tastaturet mens du holder tastene trykket (bryter på baksiden på "I").
  Når de 3 LED-lampene på tastaturet blinker etter ca. 3 sekunder, opprettes forbindelsen.
- Opprett en ny forbindelse mellom musen og mottakeren:
  – Trekk mottakeren ut av USB-kontakten og sett den inn igjen.
  – Slå av musen (bryter på undersiden på "0").
  – Hold musen så nær mottakeren som mulig og trykk på rullehjulet i løpet av ca. 10 sekunder.
  – Slå på musen mens du holder skrollehjulet trykket (bryter på undersiden på "I").
  Når DPI-knappen på musen blinker etter ca. 3 sekunder, opprettes forbindelsen.

12 Avfallsbehandling av apparater og batterier

- Apparater og batterier med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Ta batteriene ut av apparatene.
- Kast apparatene og batteriene i samsvar med lovbestemmelsene hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

13 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelse	Verdi
Forsyningsspenning	Tastatur: 3,0 V/DC ±5 % Mus: 1,5 V/DC ±5 % Mottaker: 5,0 V/DC ±5 %
Strømforbruk	Tastatur: maks. 20 mA Mus: maks. 20 mA Mottaker: maks. 20 mA
Batterier tastatur	2 alkalie/mangan-batterier, type LR6 (AA)
Batteri mus	1 alkalie/mangan-batteri, type LR6 (AA)
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeytelse	Maks. 10 mW (EIRP)
Lagertemperatur	-20 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

DK BETJENINGS-VEJLEDNING

① Lyd svagere
② Lyd til/fra
③ Lyd kraftigere
④ Forrige titel
⑤ Start/pause
⑥ Næste titel
⑦ PC-spærring
⑧ Browser, startside
⑨ E-mailprogram
⑩ Regnemaskine
⑪ DPI-omstilling
⑫ Browser frem
⑬ Browser tilbage
⑭ Modtager

Før du begynder ...

Hvert apparat er anderledes!
I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse.

- Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem.
- Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.

CHERRY STREAM DESKTOP er en kombination af et tastatur og en mus uden ledning til betjening af pc'er/bærbare computere.
Besøg www.cherry.de for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

1 For din sikkerhed

Fare for kvælning, hvis smådele sluges

- Opbevar apparatet uden for rækkevidde for børn under 3 år.

Eksplosionsfare på grund af forkerte eller forkert isatte batterier

- Anvend kun batterier af den type, der er nævnt i de tekniske data.
- Læg batterierne i batterirummet i overensstemmelse med markeringerne (+/-).

"Repetitive Strain Injury" = "kvæstelse på grund af gentaget belastning"
RSI opstår på grund af små bevægelser, der gentages hele tiden.

- Indret din arbejdsplads ergonomisk.
- Hold flere små pauser, evt. med strækøvelser.
- Sørg for at ændre din kropsholdning tit.

2 Undgå skader

Beskadigelse af tastaturet

- Fjern ikke tastkapperne.

3 Forbindelse af enheder med pc/bærbar computer

1 Træk modtageren ud af rummet på undersiden af musen.
2 Tilslut helst modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort føring).
3 Læg batterier i tastaturet og musen.
4 Sæt kontakten på bagsiden af tastaturet og undersiden af musen på "I".

Når den trådløse forbindelse er etableret, lyser tastaturets lysdioder og musens DPI-tast i ca. 5 sekunder.

4 Opbevaring af modtageren i musen

Modtageren er så lille, at den også kan blive siddende i USB-stikket, når en bærbar computer transporteres. For at udelukke beskadigelser kan du også trække modtageren ud og lægge den i musen for at beskytte den mod at blive snavset eller blive væk.

5 Indstilling af musens DPI-tal

Jo højere DPI-tallet er, desto højere er musecursorens hastighed.

- Tryk på DPI-tasten på musens overside for at ændre DPI-tallet.
  Lysdioden blinker afhængigt af indstillingen:
  1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

Indstillingen gemmes i musen og bibeholdes også, når den slukkes.

6 Underlag til mus

En lys, struktureret flade som underlag til musen øger musens effektivitet, sparer energi og sikrer en optimal bevægelsesgenkendelse.
En spejlende flade er ikke egnet som underlag til musen.

7 Batteristatus

Hvis spændingen på tastaturets og musens batterier bliver svagere, blinker – afhængigt af enheden – tastaturets lysdioder eller DPI-tasten 10 x, derefter stopper signalet.
Det sker, når du arbejder med en af enhederne, når du starter pc'en/den bærbare computer, eller vækker den fra dvalemodus.

- Udskift batterierne så hurtigt som muligt.

8 Tænd og sluk af enheder

Enhederne går på sleep-mode, når de ikke er i brug, så de kun bruger meget lidt energi. Ved det første tryk på en tast tændes der automatisk igen.
Hvis den alligevel bruger energi i energibesparelsesmodusen, skal du slukke den manuelt, hvis du ikke bruger den i længere tid, og under transport.

- Sæt kontakten på bagsiden af tastaturet eller undersiden af musen på den pågældende position.
  Slukket = 0, tændt = I

9 Individuel konfigurering af enheder

Med softwaren CHERRY KEYS kan du frit konfigurere musens taster og mange taster på tastaturet. Derved har du adgang til apps, filer, individuelle tekstkomponenter eller makroer med et tryk på en tast.
Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.
Prøv det af!

10 Rensning af enheder

1 Sluk for enhederne.

BEMÆRK! Aggressive rengøringsmidler og væsker kan beskadige enhederne

- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremidler og skuresvampe ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i enhederne.

2 Rens enhederne med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks. opvaskemiddel).
3 Tør enhederne af med en fnugfri, blød klud.

Beskyttelse mod tilsmudsning og væsker
Til at beskytte tastaturoverfladen mod støv, væsker og tilsmudsning kan der fås en specielt tilpasset folieafdækning (CHERRY WetEx®). Beskyttelsesfolien kan vaskes og kan desinficeres.
Besøg www.cherry.de for at få yderligere oplysninger.

11 Hvis enhederne ikke fungerer længere

- Sluk for enhederne, og tænd dem igen.
- Kontrollér, om batterierne er lagt korrekt i og har tilstrækkelig spænding.
- Tilslut modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort føring). På USB 3.0-stik (blå føring) forekommer der nogle gange fejlfunktioner.
- Tilslut modtageren til en anden USB 2.0-tilslutning på pc'en.
- Reducér afstanden mellem modtageren og enhederne ved at tilslutte modtageren til et USB-stik, der befinder sig tæt ved enhederne.
- Anvend et USB-forlængerkabel for at placere modtageren så tæt som muligt på enhederne.
- Etablér en ny forbindelse mellem tastaturet og modtageren:
  – Træk modtageren ud af USB-bøsningen, og sæt den i igen.
  – Sluk tastaturet (kontakt på bagsiden på "0").
  – Hold tastaturet så tæt på modtageren som muligt inden for ca. 10 sekunder, og tryk efter hinanden på tasterne "ESC" og "Q".
  – Tænd tastaturet (kontakt på bagsiden på "I"), mens du holder tasterne trykket ned.
  Hvis tastaturets 3 lysdioder blinker efter ca. 3 sekunder, etableres forbindelsen.
- Etablér en ny forbindelse mellem musen og modtageren:
  – Træk modtageren ud af USB-bøsningen, og sæt den i igen.
  – Sluk musen (kontakt på undersiden på "0").
  – Hold musen så tæt på modtageren som muligt inden for ca. 10 sekunder, og tryk på scrollehjulet.
  – Tænd musen (kontakt på undersiden på "I"), mens du holder scrollehjulet trykket ned.
  Hvis musens DPI-tast blinker efter ca. 3 sekunder, etableres forbindelsen.

12 Bortskaffelse af enheder og batterier

- Enheder og batterier med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
- Tag batterierne ud af enhederne.
- Bortskaf enhederne og batterierne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugspladser iht. de lovmæssige forskrifter.

13 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspænding	Tastatur: 3,0 V/DC ±5 % Mus: 1,5 V/DC ±5 % Modtager: 5,0 V/DC ±5 %
Strømforbrug	Tastatur: maks. 20 mA Mus: maks. 20 mA Modtager: maks. 20 mA
Batterier tastatur	2 alkali-mangan-batterier, type LR6 (AA)
Batteri mus	1 alkali-mangan-batteri, type LR6 (AA)
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeeffekt	Maks. 10 mW (EIRP)
Opbevaringstemperatur	-20 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

14 EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, at denne radioanlægstype opfylder direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes under følgende internetadresse: www.cherry.de/compliance.

FI KÄYTTÖOHJE

① Pienennä äänenvoimakkuutta
② Ääni päälle / pois
③ Suurenna äänenvoimakkuutta
④ Edellinen kappale
⑤ Käynnistys / tauko
⑥ Seuraava kappale
⑦ Lukitse PC
⑧ Selain, aloitussivu
⑨ Sähköpostiohjelm
⑩ Lisäämällä kone
⑪ DPI-vaihto
⑫ Selaus eteenpäin
⑬ Selaus taaksepäin
⑭ Vastaanotin

Ennen kuin aloitat ...

Jokainen laite on erilainen!
Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
- Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY STREAM DESKTOP on langattoman näppäimistön ja hiiren yhdistelmä pöytäkoneita / kannettavia tietokoneita varten.
Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi

Pienten osien nieleminen voi johtaa tukehtumiseen

- Säilytä laite siksi alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Räjähdysvaara, jos paristot ovat vääriä tai ne asetetaan väärin

- Käytä ainoastaan teknisissä tiedoissa mainittuja paristotyyppejä.
- Aseta paristot merkintöjä (+/-) vastaavasti paristolokeroon.

"Repetitive Strain Injury" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"
RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.

- Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
- Pidä useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
- Muuta vartalosi asentoa usein.

2 Vältä vaurioita

Näppäimistön vaurioituminen

- Älä irrota näppäinpainikkeita.

3 Laitteiden yhdistäminen pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen

1 Vedä vastaanotin ulos hiiren pohjassa olevasta lokerosta.
2 Jos mahdollista, liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain).
3 Asenna paristot näppäimistöön ja hiireen.
4 Aseta näppäimistön taustapuolella ja hiiren pohjassa olevat kytkimet asentoon "I".

Kun langattoman yhteyden muodostaminen on onnistunut, näppäimistön LEDit ja hiiren DPI-painike palavat noin 5 sekunnin ajan.

4 Vastaanottimen säilyttäminen hiiren sisällä

Vastaanotin on niin pieni, että sitä voi kuljettaa USB-portissa kannettavan tietokoneen kuljetuksen aikana. Voit myös ottaa vastaanottimen pois vaurioiden, likaantumisen ja katoamisen välttämiseksi ja säilyttää sitä hiiressä.

5 Hiiren DPI-arvon säätäminen

Mitä suurempi DPI-arvo on, sitä nopeammin hiiren osoitin liikkuu.

- DPI-luvun muuttamiseksi paina hiiren yläpuolella olevaa DPI-painiketta.
  LED vilkkuu asetusten mukaan:
  1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

Asetus tallentuu hiireen ja pysyy muistissa myös sulkemisen jälkeen.

6 Hiiren alusta

Vaalea, kuvioitu pinta hiiren alustana parantaa hiiren tehokkuutta, säästää energiaa ja takaa liikkeen ihanteellisen tunnistuksen.
Heijastava pinta ei sovellu hiiren alustaksi.

7 Pariston kunto

Kun näppäimistön tai hiiren paristojen jännite alkaa heiketä, vilkkuvat – laitteesta riippuen – näppäimistön LEDit tai DPI-painike 10 x, sen jälkeen signaali päättyy.
Näin tapahtuu, kun PC:n / kannettavan tietokoneen käynnistämisen jälkeen laitteella työskennellään tai laite herätetään lepotilasta.

- Vaihda paristot mahdollisimman pian.

8 Laitteiden kytkeminen päälle / pois

Kun laitteita ei käytetä, ne kytkeytyvät lepotilaan, jossa ne tarvitsevat vain vähän energiaa. Ne kytkeytyvät automaattisesti takaisin päälle, kun jotain painiketta painetaan.
Laitteet kannattaa sammuttaa, jos niitä ei ole määrä käyttää pitkähköön aikaan tai jos niitä aiotaan kuljettaa, koska ne energiansäästötilassakin kuluttavat energiaa.

- Siirrä näppäimistön taustapuolella tai hiiren pohjassa oleva kytkin kyseiseen asentoon:
  Pois = 0, päällä = I

9 Laitteiden yksilöllinen konfigurointi

Ohjelmistolla CHERRY KEYS voit vapaasti määrittää hiiren painikkeiden ja monien näppäimistön näppäinten toiminnot. Siten pääset yhdellä näppäimenpainalluksella sovelluksiin, tiedostoihin, yksilöllisiin tekstiosiin ja makroihin.
CHERRY KEYS -ohjelmiston voi ladata ilmaiseksi sivustolta www.cherry.de.
Kokeile!

10 Laitteiden puhdistus

1 Kytke laitteet pois päältä.

OHJE! Voimakkaat puhdistusaineet ja nesteet voivat vaurioittaa laitteita

- Älä käytä puhdistamiseen mitään liuottimia kuten bensiiniä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankaussieniä.
- Estä nesteen pääsy laitteisiin.

2 Puhdista laitteet kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim. astianpesuaineella).
3 Kuivaa laitteet nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

Suojaus likaantumiselta ja nesteiltä
Näppäimistön pinnan suojaamiseksi pölyltä, nesteiltä ja lialta on saatavissa erityisesti sitä varten suunniteltu kalvosuojus (CHERRY WetEx®). Kalvo voidaan pestä ja desinfioida.
Lisätietoja löydät sivustolta www.cherry.de.

11 Jos laitteet eivät toimi

- Kytke laitteet pois päältä ja takaisin päälle.
- Tarkasta, onko paristot asetettu oikein paikoilleen ja saavatko ne riittävästi jännitettä.
- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain). USB 3.0 -portti (sininen ohjain) voi joskus aiheuttaa häiriöitä.
- Liitä vastaanotin pöytäkoneen toiseen USB 2.0 -porttiin.
- Siirrä vastaanotin ja laitteet lähemmäksi toisiaan liittämällä vastaanotin laitteita lähimpänä olevaan USB-porttiin.
- Sijoita vastaanotin mahdollisimman lähelle laitteita käyttämällä USB-jatkojohtoa.
- Muodosta yhteys uudelleen näppäimistön ja vastaanottimen välille:
  – Vedä vastaanotin pois USB-liittimestä ja työnnä se takaisin.
  – Kytke näppäimistö pois päältä (taustapuolella oleva kytkin asentoon "0").
  – Pidä näppäimistöä noin 10 sekunnin sisällä mahdollisimman lähellä vastaanotinta ja paina vuoron perään näppäimiä "ESC" ja "Q".
  – Pidä painikkeita alas painettuina ja kytke näppäimistö päälle (taustapuolella oleva kytkin asentoon "I").
  Kun noin 3 sekunnin kuluttua näppäimistön 3 LEDiä vilkkuu, yhteys luodaan.
- Muodosta yhteys uudelleen hiiren ja vastaanottimen välille:
  – Vedä vastaanotin pois USB-liittimestä ja työnnä se takaisin.
  – Kytke hiiri pois päältä (pohjassa oleva kytkin asentoon "0").
  – Pidä hiirtä noin 10 sekunnin sisällä mahdollisimman lähellä vastaanotinta ja paina vierityspyörää.
  – Pidä vierityspyörää painettuna ja kytke hiiri päälle (pohjassa oleva kytkin asentoon "I").
  Kun hiiren DPI-painike noin 3 sekunnin kuluttua vilkkuu, yhteys luodaan.

12 Laitteiden ja paristojen hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita ja paristoja kotitalousjätteen sekaan.
- Ota paristot laitteista.
- Toimita laitteet ja paristot hävitettäväksi myyjälle tai kunnallisiin keräyspisteisiin säännösten mukaisesti.

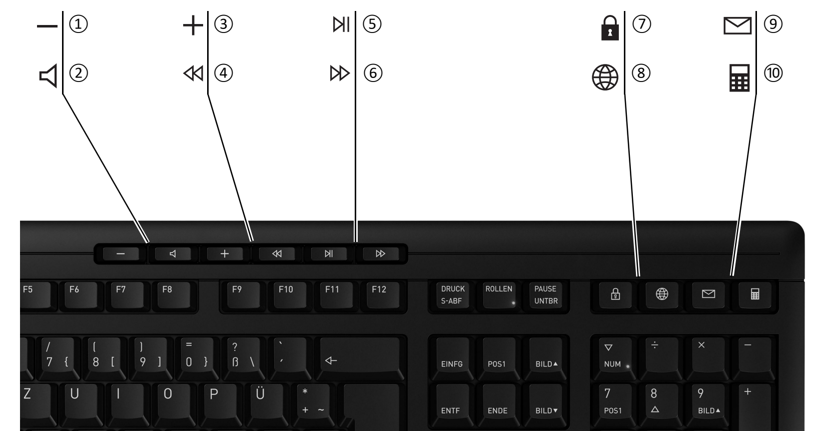
13 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	Näppäimistö: 3,0 V/DC ±5 % Hiiri: 1,5 V/DC ±5 % Vastaanotin: 5,0 V/DC ±5 %
Virrankulutus	Näppäimistö: maks. 20 mA Hiiri: maks. 20 mA Vastaanotin: maks. 20 mA
Näppäimistön paristot	2 alkali-mangaaniparistoa, tyyppi LR6 (AA)
Hiiren paristo	1 alkali-mangaaniparisto, tyyppi LR6 (AA)
Lähetystaajuus	2400,0 ... 2483,5 MHz
Lähetysteho	Maks. 10 mW (EIRP)
Varastointilämpötila	-20 °C ... +60 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +40 °C

14 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Saksa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitemalli vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: www.cherry.de/compliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI



① Ciszej
② Dźwięk wł./wył.
③ Głośniej
④ Poprzedni utwór
⑤ Start/pauza
⑥ Następny utwór
⑦ Zablokuj komputer
⑧ Przeglądarka, strona główna
⑨ Program do obsługi poczty elektronicznej
⑩ Kalkulator
⑪ Przełączanie DPI
⑫ Przeglądarka – do przodu
⑬ Przeglądarka – wstecz
⑭ Odbiornik

Zanim rozpoczniesz ...

Każde urządzenie jest inne!
W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.

- Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.
- Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

CHERRY STREAM DESKTOP to kombinacja klawiatury i myszy bezprzewodowej do obsługi komputerów PC/notebooków.
Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de

1 Dla własnego bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo uduszenia w następstwie połknięcia drobnych części

- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat.

Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowo włożonych baterii

- Należy używać tylko baterii typu wskazanego w danych technicznych.
- Włożyć baterie zgodnie z oznaczeniami (+/-) do wnęki na baterie.

"Repetitive Strain Injury" = "uraz na skutek powtarzającego się obciążenia"
RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stale ruchów.

- Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
- Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
- Zmieniaj często postawę ciała.

2 Unikać uszkodzeń

Uszkodzenie klawiatury

- Nie zdejmować nakładek klawiszy.

3 Łączenie urządzeń z komputerem PC/notebookiem

1 Wyjąć odbiornik z wnęki na spodzie myszy.
2 Podłączyć odbiornik najlepiej do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę).
3 Włożyć baterie do klawiatury i do myszy.
4 Przestawić przełącznik z tyłu klawiatury oraz na spodzie myszy na pozycję "I".

W przypadku pomyślnego nawiązania połączenia radiowego diody klawiatury oraz przycisk DPI myszy zapalają się na ok. 5 sekund.

4 Chowanie odbiornika w myszy

Odbiornik jest na tyle mały, że może on pozostać w gnieździe USB laptopa również podczas transportu. Aby uniknąć uszkodzeń, odbiornik można również wyjąć i schować go w myszy w celu zabezpieczenia przed zabrudzeniem i utratą.

5 Ustawianie współczynnika DPI myszy

Im wyższy współczynnik DPI, tym wyższa prędkość kursora myszy.

- Aby zmienić wartość DPI, nacisnąć przycisk DPI na wierzchu myszy.
  Dioda LED miga odpowiednio do ustawienia:
  1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

Ustawienie to jest zapisywane w myszy i pozostaje zachowane również po jej wyłączeniu.

6 Podkładka dla myszy

Jasna, strukturalna powierzchnia jako podkładka dla myszy zwiększa efektywność myszy, oszczędza energię oraz zapewnia optymalne rozpoznawanie ruchów.
Powierzchnia odbijająca światło nie nadaje się jako podkładka dla myszy.

7 Status baterii

Gdy nastąpi spadek napięcia baterii klawiatury lub myszy, migają 10 x – w zależności od urządzenia – diody klawiatury lub też przycisk DPI, potem sygnalizacja jest przerywana.
Ma to miejsce, gdy po uruchomieniu komputera stacjonarnego / notebooka jedno z urządzeń jest używane lub też po wybudzeniu go z trybu uśpienia.

- W najbliższym czasie wymienić baterie.

8 Włączanie/wyłączanie urządzeń

Nieużywane urządzenia przełączają się na tryb uśpienia, w którym zużywają mało energii. Po pierwszym naciśnięciu przycisku włączają się one ponownie automatycznie.
Ponieważ w trybie energooszczędnym zużywają one pomimo to energię, na czas dłuższej przerwy w użytkowaniu oraz transportu należy je wyłączyć ręcznie.

- Przesunąć przełącznik z tyłu klawiatury lub na spodzie myszy w odpowiednią pozycję.
  Wył. = 0, Wł. = I

9 Indywidualne konfigurowanie urządzeń

Za pomocą oprogramowania CHERRY KEYS można dowolnie programować przyciski myszy oraz wiele klawiszy na klawiaturze. Dzięki temu można za pomocą jednego naciśnięcia przycisku uzyskać dostęp do aplikacji, plików, indywidualnych modułów tekstowych lub też makr.
Oprogramowanie CHERRY KEYS jest dostępne bezpłatnie do pobrania na stronie www.cherry.de.
Warto je wypróbować!

10 Czyszczenie urządzeń

1 Wyłączyć urządzenia.

WSKAZÓWKA! Agresywne środki czyszczące i płyny mogą uszkodzić urządzenia

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
- Chronić urządzenia przed wniknięciem cieczy.

2 Oczyścić urządzenia przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np. płynu do mycia naczyń).
3 Osuszyć urządzenia miękką, niestrzępiącą się szmatką.

Ochrona przed zanieczyszczeniem i płynami
W celu zabezpieczenia powierzchni klawiatury przed pyłem, płynami oraz zanieczyszczeniem dostępna jest specjalnie dopasowana osłona foliowa (CHERRY WetEx®). Folię ochronną można zmywać oraz dezynfekować.
W celu uzyskania dalszych informacji zapraszamy na stronę www.cherry de.

11 Jeżeli urządzenia nie działają

- Wyłączyć i ponownie włączyć mysz.
- Sprawdzić, czy baterie zostały włożone prawidłowo i czy mają wystarczające napięcie.
- Podłączyć odbiornik do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę). W przypadku gniazd USB 3.0 (niebieska prowadnica) dochodzi niekiedy do zakłóceń działania.
- Podłączyć odbiornik do innego gniazda USB 2.0 w komputerze PC.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy odbiornikiem a urządzeniami, podłączając odbiornik do gniazda USB, które znajduje się blisko urządzeń.
- Aby umieścić odbiornik jak najbliżej urządzeń, użyć kabla przedłużającego USB.
- Ustanowić nowe połączenie pomiędzy klawiaturą oraz odbiornikiem:
  – Wyjąć odbiornik z gniazda USB i włożyć go ponownie.
  – Wyłączyć klawiaturę (przełącznik z tyłu ustawiony na "0").
  – Przez ok. 10 sekund trzymać klawiaturę w miarę możliwości blisko odbiornika i naciskać przy tym kolejno klawisze "ESC" oraz "Q".
  – Trzymając klawisze naciśnięte, włączyć klawiaturę (przełącznik z tyłu ustawiony na "I").
  Jeśli 3 diody klawiatury migają po upływie ok. 3 sekund, połączenie jest nawiązywane.
- Ustanowić nowe połączenie pomiędzy myszą oraz odbiornikiem:
  – Wyjąć odbiornik z gniazda USB i włożyć go ponownie.
  – Wyłączyć mysz (przełącznik na spodzie ustawiony na "0").
  – Przez ok. 10 sekund trzymać mysz w miarę możliwości blisko odbiornika i naciskać przy tym równocześnie pokrętło myszy.
  – Trzymając pokrętło do przewijania naciśnięte, włączyć mysz (przełącznik na spodzie ustawiony na "I").
  Jeśli przycisk DPI miga po upływie ok. 3 sekund, połączenie jest nawiązywane.

12 Utylizacja urządzeń i baterii

- Nie należy wyrzucać urządzeń i baterii oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Wyjąć baterie z urządzenia.
- Urządzenia i baterie należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

13 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilające	Klawiatura: 3,0 V/DC ±5% Mysz: 1,5 V/DC ±5% Odbiornik: 5,0 V/DC ±5%
Pobór prądu	Klawiatura: maks. 20 mA Mysz: maks. 20 mA Odbiornik: maks. 20 mA
Baterie klawiatury	2 baterie alkaliczno-manganowe, typ LR6 (AA)
Bateria myszy	1 bateria alkaliczno-manganowa, typ LR6 (AA)
Częstotliwość nadawania	2400,0 ... 2483,5 MHz
Moc nadawania	Maks. 10 mW (EIRP)
Temperatura przechowywania	-20°C ... +60°C
Temperatura robocza	0°C ... +40°C

14 Deklaracja zgodności UE

Firma Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Niemcy, oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem: www.cherry.de/compliance.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

① Zvuk tišeji
② Zvuk zap/vyp
③ Zvuk hlasitěji
④ Předchozí skladba
⑤ Start/pauza
⑥ Následující skladba
⑦ Uzamknout počítač
⑧ Prohlížeč, domovská stránka
⑨ Program e-mailu
⑩ Kalkulačka
⑪ Přepínání hodnoty DPI
⑫ Prohlížeč – následující stránka
⑬ Prohlížeč – předchozí stránka
⑭ Přijímač

Než začnete ...

Každý přístroj je jiný!
V návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání.

- Pozorně si přečtěte návod k použití.
- Návod k použití si uschovejte a předejte ho ostatním uživatelům.

CHERRY STREAM DESKTOP je kombinace bezdrátové klávesnice a myši určená k ovládání počítačů/notebooků.
Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

1 Pro vaši bezpečnost

Hrozí nebezpečí udušení vdechnutím drobných součástek

- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.

Nebezpečí výbuchu v důsledku nesprávných nebo nesprávně vložených baterií

- Používejte výhradně baterie typu, který je uveden v technických údajích.
- Baterie vložte podle označení (+/-) do přihrádky na baterie.

"Repetitive Strain Injury" = "Poranění v důsledku opakovaného namáhání"
RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakují.

- Své pracoviště uspořádejte ergonomicky.
- Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
- Často měňte své držení těla.

2 Zabránit poškození

Poškození klávesnice

- Nesnímejte čepičky kláves.

3 Připojení přístroje k počítači/notebooku

1 Vyjměte přijímač z přihrádky na spodní straně myši.
2 Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení).
3 Vložte do klávesnice a myši baterie.
4 Na zadní straně klávesnice a na spodní straně myši přepněte přepínače do polohy "I".

Pokud je rádiové spojení úspěšné, svítí po dobu 5 sekund kontrolky LED klávesnice a tlačítko DPI myši.

4 Uložení přijímače do myši

Přijímač je tak malý, že může zůstat zasunutý v USB portu i během přepravy notebooku. Chcete-li zcela vyloučit jeho poškození, můžete také přijímač z portu vytáhnout a vložit jej do myši, kde bude chráněn před ztrátou a znečištěním.

5 Nastavení rozlišení myši DPI

S výškou rozlišení myši DPI roste rychlost pohybu ukazatele myši.

- Pro změnu hodnoty DPI stiskněte tlačítko DPI na horní straně myši.
  Kontrola LED zabliká podle nastavení.
  1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

Toto nastavení se uloží v myši a zůstane zachováno i po jejím vypnutí.

6 Podklad pro myš

Světlý, strukturovaný povrch podkladu pro myš zvyšuje efektivitu myši, šetří energii a zaručuje optimální detekci pohybu.
Reflexní plocha není vhodným podkladem pro myš.

7 Stav baterie

Pokud napětí baterií klávesnice nebo myši klesne pod určitou hodnotu, zablikají – podle přístroje – LED klávesnice nebo tlačítko DPI 10x a poté se signál zastaví.
To se stane v případě, že po spuštění počítače/notebooku začnete pracovat s jedním z přístrojů nebo jej probudíte z režimu spánku.

- Až to bude možné, baterie vyměňte.

8 Zapnutí/vypnutí přístrojů

Při nepoužívání přejdou přístroje do režimu spánku, v němž se minimalizuje jejich spotřeba energie. Prvním stisknutím klávesy se opět automaticky zapnou.
Protože v režimu úspory energie spotřebovává přístroj přesto energii, je třeba ho při delším nepoužívání a při přepravě vypínat ručně.

- Na zadní straně klávesnice nebo na spodní straně myši přepněte přepínač do příslušné polohy.
  Vyp = 0, Zap = I

9 Individuální konfigurace zařízení

Pomocí softwaru CHERRY KEYS můžete libovolně obsadit tlačítka myši a mnoho kláves klávesnice. Díky tomu budete mít pouze jedním stisknutím tlačítka nebo klávesy přístup k aplikacím, souborům, textovým modulům a makrům.
CHERRY KEYS si můžete zdarma stáhnout na www.cherry.de.
Vyzkoušejte to!

10 Čištění přístrojů

1 Přístroje vypněte.

UPOZORNĚNÍ! Agresivní čisticí prostředky a kapaliny mohou tyto přístroje poškodit

- K čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, ani abrazivní prostředky či drsné houbičky.
- Zamezte proniknutí kapaliny do přístroje.

2 Přístroje vyčistěte lehce navlhčenou utěrkou s trochou jemného čisticího prostředku (například na mytí nádobí).
3 Přístroje osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

Ochrana před nečistotami a tekutinami
Jako ochrana povrchu klávesnice před prachem, kapalinami a nečistotami je k dispozici speciálně upravená krycí fólie (CHERRY WetEx®). Krycí fólie je omyvatelná a lze ji dezinfikovat.
Další informace najdete na www.cherry.de.

11 Jestliže přístroje nefungují

- Přístroje vypněte a znovu zapněte.
- Zkontrolujte, zda jsou baterie správně vložené a mají dostatečné napětí.
- Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 stolního počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení). U rozhraní USB 3.0 (modré vedení) dochází v některých případech k chybě funkce.
- Přijímač připojte k jinému rozhraní USB 2.0 počítače.
- Zkraťte vzdálenost mezi přijímačem a přístroji tím, že přijímač připojíte k USB rozhraní poblíž přístrojů.
- Použijte prodlužovací kabel USB, který umožní umístit přijímač co možná nejblíže k přístrojům.
- Vytvořte nové spojení mezi klávesnicí a přijímačem:
  – Vytáhněte přijímač z rozhraní USB a poté jej znovu zapojte.
  – Vypněte klávesnici (přepněte vypínač na zadní straně do polohy "0").
  – Přidržte klávesnici po dobu 10 sekund pokud možno v blízkosti přijímače a přitom postupně stiskněte klávesy "ESC" a "Q".
  – Zatímco držíte stisknuté klávesy, zapněte klávesnici (vypínač na zadní straně do polohy "I").
  Jestliže se přibližně po 3 sekundách rozblikají 3 kontrolky LED na klávesnici, vytváří se spojení.
- Vytvořte nové spojení mezi myší a přijímačem:
  – Vytáhněte přijímač z rozhraní USB a poté jej znovu zapojte.
  – Vypněte myš (přepněte vypínač na spodní straně do polohy "0").
  – Přidržte myš po dobu 10 sekund pokud možno v blízkosti přijímače a stiskněte skrolovací kolečko.
  – Zatímco držíte stisknuté skrolovací kolečko, zapněte myš (vypínač na spodní straně do polohy "I").
  Jestliže se přibližně po 3 sekundách rozbliká tlačítko DPI myši, vytváří se spojení.

12 Likvidace přístrojů a baterií

- Přístroje a baterie opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
- Vyjměte baterie z přístrojů.
- Zlikvidujte přístroje a baterie v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

13 Technické údaje

Označení	Hodnota
Napájecí napětí	Klávesnice: 3,0 V/DC ±5 % Myš: 1,5 V/DC ±5 % Přijímač: 5,0 V/DC ±5 %
Odběr proudu	Klávesnice: max. 20 mA Myš: max. 20 mA Přijímač: max. 20 mA
Baterie klávesnice	2 alkali-mangan baterie, typ LR6 (AA)
Baterie myši	1 alkali-mangan baterie, typ LR6 (AA)
Vysílací kmitočet	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysílací výkon	Max. 10 mW (EIRP)
Teplota skladování	-20 °C ... +60 °C
Provozní teplota	0 °C ... +40 °C

14 EU prohlášení o shodě

Společnost Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Německo, tímto prohlašuje, že tento typ rádiového zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující adrese: www.cherry.de/compliance.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

① Zníženie hlasitosti
② Zapnutie/vypnutie zvuku
③ Zvýšenie hlasitosti
④ Predchádzajúca skladba
⑤ Spustenie/prestávka
⑥ Nasledujúca skladba
⑦ Uzamknutie počítača
⑧ Prehliadač, úvodná stránka
⑨ E-mailový klient
⑩ Kalkulačka
⑪ Prepínanie DPI
⑫ Prehliadanie vpred
⑬ Prehliadanie späť
⑭ Prijímač

Skôr než začnete ...

Každé zariadenie je iné!
V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.

- Návod na použitie si pozorne prečítajte.
- Návod na použitie uschovajte a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.

Súprava CHERRY STREAM DESKTOP predstavuje kombináciu bezdrôtovej klávesnice a myši na použitie so stolovými počítačmi/notebookmi.
Informácie k ďalším produktom, sekciu Na stiahnutie a oveľa viac nájdete na stránke www.cherry.de.

1 Pre vašu bezpečnosť

Nebezpečenstvo udusenia pri prehltnutí malých dielov

- Zariadenie uschovajte mimo dosahu detí do 3 rokov.

Nebezpečenstvo výbuchu v dôsledku nesprávnej alebo nesprávne vloženej batérie

- Používajte iba batérie typu uvedeného v technických údajoch.
- Vložte batérie podľa označenia (+/-) do priehradky na batérie.

"Repetitive Strain Injury" = "Poškodenie z opakovaného namáhania"
RSI vyvolávajú drobné, neustále opakované pohyby.

- Usporiadajte si vaše pracovisko ergonomicky.
- Robte viacero malých prestávok, prípadne s naťahovacími cvičeniami.
- Často meňte držanie tela.

2 Zabráňte poškodeniam

Poškodenie klávesnice

- Neodstraňujte krytky kláves.

3 Pripojenie zariadení k stolovému počítaču/notebooku

1 Vytiahnite prijímač z priehradky na spodnej strane myši.
2 Ak je to možné, pripojte prijímač k zásuvke USB 2.0 na počítači/prenosnom počítači (zvyčajne má biele alebo čierne vedenie).
3 Vložte batérie do klávesnice a myši.
4 Prepínač na zadnej strane klávesnice a na spodnej strane myši prestavte do polohy "I".

Pri úspešnom rádiovom spojení na cca 5 sekúnd zasvietia LED svetlá klávesnice a tlačidlo DPI myši.

4 Vloženie prijímača do myši

Prijímač je taký malý, že aj pri prenášaní notebooku môže zostať v USB prípojke. Prijímač môžete tiež vytiahnuť, aby ste predišli jeho poškodeniu, a na ochranu pred znečistením a stratou ho môžete vložiť do myši.

5 Nastavenie citlivosti myši (hodnota DPI)

So zvýšením hodnoty DPI sa zvyšuje rýchlosť pohybu kurzora myši.

- Pre zmenu hodnoty DPI stlačte tlačidlo DPI na vrchnej strane myši.
  LED bliká podľa nastavenia:
  1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

Nastavenie sa uloží v myši a zostane zachované aj pri jej vypnutí.

6 Podklad pre myš

Svetlý štruktúrovaný povrch ako podklad pre myš zvyšuje jej účinnosť, šetrí energiu a zaisťuje optimálnu detekciu pohybu.
Reflexný povrch nie je vhodný ako podklad pre myš.

7 Stav batérie

Ak je nízke napätie batérií v klávesnici alebo myši, LED diódy na klávesnici alebo tlačidle DPI bliknú 10-krát, v závislosti od zariadenia, potom sa signál zastaví.
To sa stane, keď po spustení počítača/notebooku alebo po prebudení z režimu spánku pracujete s jedným zo zariadení.

- Čo najskôr vymeňte batérie.

8 Zapnutie/vypnutie zariadení

Pri nepoužívaní sa zariadenia prepnú do režimu spánku, v ktorom potrebujú len malé množstvo energie. Pri prvom stlačení tlačidla sa automaticky znovu zapnú.
Ak v režime úspory energie napriek tomu spotrebúvajú energiu, manuálne ich vypnite v prípade, že ich dlhšie nepoužívate alebo ich prenášate.

- Prepínač na zadnej strane klávesnice alebo na spodnej strane myši prepnite do príslušnej polohy:
  Vyp = 0, zap = I

9 Individuálna konfigurácia zariadení

So softvérom CHERRY KEYS môžete voľne priraďovať tlačidlá myši a mnoho tlačidiel klávesnice. Stlačením jedného tlačidla tak viete vyvolať aplikácie, súbory, individuálne textové bloky alebo makrá.
Softvér CHERRY KEYS si môžete bezplatne stiahnuť na adrese www.cherry.de.
Vyskúšajte ho!

10 Čistenie zariadení

1 Vypnite zariadenia.

UPOZORNENIE! Agresívne čistiace prostriedky a kvapaliny môžu poškodiť zariadenia

- Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazívne prostriedky alebo abrazívne hubky na čistenie.
- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do zariadení.

2 Zariadenia očistite s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr. prostriedok na umývanie riadu).
3 Usušte zariadenia s bezvláknitou mäkkou utierkou.

Ochrana proti znečisteniu a tekutinám
Na ochranu povrchu klávesnice proti prachu, tekutinám a znečisteniu je k dispozícii špeciálne upravený fóliový kryt (CHERRY WetEx®). Ochranná fólia je umývateľná a dá sa dezinfikovať.
Ďalšie informácie sa dozviete na stránke www.cherry.de.

11 Ak zariadenia nefungujú

- Zariadenia vypnite a opäť zapnite.
- Skontrolujte, či sú batérie vložené správne a či majú dostatočné napätie.
- Pripojte prijímač do prípojky USB 2.0 počítača/notebooku (táto je vo vnútri väčšinou biela alebo čierna). Na prípojkách USB 3.0 (vo vnútri modré) niekedy dochádza k nesprávnemu fungovaniu.
- Pripojte prijímač k inému portu USB 2.0 na počítači.
- Skráťte vzdialenosť medzi prijímačom a zariadeniami tak, že prijímač pripojíte k USB prípojke, ktorá sa nachádza blízko pri zariadeniach.
- Použite predlžovací USB kábel pre umiestnenie prijímača čo najbližšie k zariadeniam.
- Vytvorte nové spojenie medzi klávesnicou a prijímačom:
  – Vytiahnite prijímač z prípojky USB a znovu ho pripojte.
  – Vypnite klávesnicu (prepínač na zadnej strane do polohy "0").
  – Podržte klávesnicu cca. 10 sekúnd čo najbližšie k prijímaču a stlačte po sebe klávesy "ESC" a "Q".
  – Tlačidlo držte stlačené a počas toho zapnite klávesnicu (prepínač na zadnej strane do polohy "I").
  Ak po cca 3 sekundách bliknú 3 LED klávesnice, vytvára sa spojenie.
- Vytvorte nové spojenie medzi myšou a prijímačom:
  – Vytiahnite prijímač z prípojky USB a znovu ho pripojte.
  – Vypnite myš (prepínač na spodnej strane do polohy "0").
  – Podržte myš 10 sekúnd čo najbližšie k prijímaču a stlačte koliesko myši.
  – Koliesko držte stlačené a počas toho zapnite myš (prepínač na spodnej strane do polohy "I").
  Ak po cca 3 sekundách blikne tlačidlo DPI myši, vytvára sa spojenie.

12 Likvidácia zariadení a batérií

- Zariadenia a batérie s týmto symbolom nevyhadzujte do domového odpadu.
- Vyberte batérie z prístrojov.
- Zariadenia a batérie likvidujte podľa zákonných predpisov, u svojho predajcu alebo na komunálnych zberných miestach.

13 Technické údaje

Označenie	Hodnota
Napájacie napätie	Klávesnica: 3,0 V/DC ±5 % Myš: 1,5 V/DC ±5 % Prijímač: 5,0 V/DC ±5 %
Odber prúdu	Klávesnica: max. 20 mA Myš: max. 20 mA Prijímač: max. 20 mA
Batérie v klávesnici	2 alkalické mangánové batérie typu LR6 (AA)
Batéria v myši	1 alkalická mangánová batéria typu LR6 (AA)
Vysielacia frekvencia	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysielaný výkon	Max. 10 mW (EIRP)
Skladovacia teplota	-20 °C ... +60 °C
Prevádzková teplota	0 °C ... +40 °C

14 EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemecko, týmto vyhlasuje, že tento typ bezdrôtového zariadenia vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplný znenie textu EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúce internetovej adrese: www.cherry.de/compliance.

简体字 操作手册

① 音量减小
② 声音开 / 关
③ 音量增大
④ 上一首
⑤ 开始 / 暂停
⑥ 下一首
⑦ 锁定电脑
⑧ 浏览器，首页
⑨ 电子邮件程序
⑩ 计算器
⑪ DPI 键
⑫ 浏览器前进
⑬ 浏览器后退
⑭ 接收器

在开始操作之前 ...

设备各不相同！
在使用说明书中您可以获取有关可靠高效操作的说明。

- 请仔细阅读使用说明书。
- 请保管好使用说明书，必要时将其转交给其他用户。

CHERRY STREAM DESKTOP 是一款用于操作电脑 / 笔记本电脑的无线键盘和鼠标组合。
关于其他产品的信息、下载和更多服务请访问 www.cherry-world.com。

1 为了您的安全

吞咽小零件可能会引起窒息危险

- 请将设备保存在 3 岁以下儿童无法够及之处。

错误放入的电池有爆炸危险

- 仅可使用技术数据中指定的电池类型。
- 按照电池仓中的标记（+/-）放入电池。

"Repetitive Strain Injury" = "重复性劳损"
RSI 是由于频繁重复的小幅度运动造成的。

- 按照人体工程学调整您的工作位置。
- 多加休息，必要时进行伸展运动。
- 经常变换您的身体姿势。

2 避免损坏

鍵盤損壞

- 請勿卸下鍵帽。

3 连接设备与电脑 / 笔记本电脑

1 从鼠标底部的隔层中拔出接收器。
2 尽量将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑的 USB 2.0 插口中（通常有白色或黑色的导线）。
3 将电池放入键盘和鼠标内。
4 将键盘背面的开关和鼠标底部的开关拨到"I"。

无线连接成功后，键盘的 LED 和鼠标的 DPI 键亮起约 5 秒。

4 接收器存放在鼠标中

接收器非常小，即使是在移动笔记本电脑时也可以保留在 USB 插口中。为了防止污染和丢失，在不使用时请拔下接收器并将其存放在鼠标中。

5 设置鼠标的 DPI 数值

DPI 数值越高，鼠标的速度越快。

- 按下鼠标顶部的 DPI 键，修改 DPI 数值。
  LED 根据设置闪烁：
  1x = 1000 dpi， 2x = 1600 dpi， 3x = 2400 dpi

设置保存在鼠标中，即使关闭设备也会保留该设置。

6 鼠标底面

在浅色的结构化底面上使用鼠标可提高鼠标的效率、节省能耗并确保最佳的运动识别。
不适合在反光表面上使用鼠标。

7 电池状态

如果键盘或鼠标的电池电压减弱，根据设备的不同，键盘的 LED 或鼠标的 DPI 键闪烁约 10 次，之后该信号停止。
这种情况一般发生在，当您启动那些连接了设备的计算机 / 笔记本电脑后，或者将其从睡眠模式中唤醒时。

- 应尽快更换电池。

8 启动 / 关闭设备

设备在不使用时进入睡眠模式，仅需消耗很小的电量。首次按下按键时，设备自动重新启动。
由于设备在节能模式下仍会消耗电量，因此如果长时间不使用或移动时，应手动将其关闭。

- 将键盘背面或鼠标底部的开关推到相应位置：
  关 = 0，开 = I

9 个性化配置设备

您可以使用 CHERRY KEYS 软件自由分配鼠标键和键盘的多个按键。如此一来，只需单击 App，您就能够访问各种文件、个性化的文本模块或宏。
请在 www.cherry-world.com 免费下载 CHERRY KEYS。
来试试吧！

10 清洁设备

1 关闭设备。

注意！腐蚀性清洁剂和液体会损坏设备

- 清洁时切勿使用汽油或酒精之类的溶剂，也不得使用去污剂或百洁布。
- 避免液体进入设备。

2 请使用微潮的清洁布和柔和的清洁剂（如餐具洗涤剂）清洁设备。
3 然后用柔软不掉毛的清洁布将设备擦干。

防止脏污和受潮
为了防止键盘表面落灰、受潮或者脏污，您可以订购一款特别设计的保护膜（CHERRY WetEx®）。该保护膜可清洗并可消毒。
更多信息请访问 www.cherry-world.com。

11 如果设备不能正常工作

- 关闭并重启设备。
- 检查电池是否已正确放入并且有足够的电压。
- 将接收器连接到电脑/笔记本电脑的 USB 2.0 插口中（通常有白色或黑色的导线）。USB 3.0 插口（蓝色导线）有时会发生故障。
- 将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑上的另一个 USB 2.0 插口。
- 通过将接收器连接到靠近设备的 USB 插口来缩短接收器与设备之间的距离。
- 使用 USB 延长线将接收器尽可能靠近设备放置。
- 在键盘和接收器之间建立新的连接：
  – 将接收器从 USB 插口中拔出并再次插入。
  – 关闭键盘（将键盘背面的开关拨到"0"）。
  – 将键盘尽可能靠近接收器并保持大约 10 秒，同时按下"ESC"键和"Q"键。
  – 一边按住这些按键，一边启动键盘（将键盘背面的开关拨到"I"）。
  键盘的 3 个 LED 在大约 3 秒后闪烁，表示连接已建立。
- 在鼠标和接收器之间建立新的连接：
  – 将接收器从 USB 插口中拔出并再次插入。
  – 关闭鼠标（将鼠标底部的开关拨到"0"）。
  – 将鼠标尽可能靠近接收器并保持大约 10 秒，同时按滚轮。
  – 一边按住滚轮，一边启动鼠标（将鼠标底部的开关拨到"I"）。
  鼠标的 DPI 键在大约 3 秒后闪烁，表示连接已建立。

12 设备和电池的废弃处理

- 不得将具有此符号的设备和电池混入生活垃圾一同废弃处理。
- 从设备中取出电池。
- 根据法律规定，在您的经销商处或市政收集点废弃处理这些设备和电池。

13 技术参数

名称	数值
电源电压	键盘 3.0 V/DC ±5 % 鼠标：1.5 V/DC ±5 % 接收器：5.0 V/DC ±5 %
电流消耗	键盘：最大 20 mA 鼠标：最大 20 mA 接收器：最大 20 mA
键盘电池	2 个碱性锰电池，型号 LR6（AA）
鼠标电池	1 个碱性锰电池，型号 LR6（AA）
发射频率	2400.0 ... 2483.5 MHz
发射功率	最大 10 mW (EIRP)
存放温度	-20 °C ... +60 °C
运行温度	0 °C ... +40 °C

14 联系方式

珠海确励电子有限公司
珠海市高新区唐家湾镇金园一路 8 号
519060 珠海，广东
电话：400-699-0333
sales_cn@cherry.de
www.cherry-world.com

確勵香港電子有限公司
香港九龍尖沙咀廣東道 30 號新港中心二座 5 樓 509 號室 19 號房
电话：00852 3959 8252
sales_hk@cherry.de
www.cherry-world.com

User Guide about Hazardous Materials
(People's Republic of China Electronic Industry Standard SJ/T11364-2014)
[关于有害物质的用户说明（中华人民共和国电子工业标准SJ/T11364-2014）]

○: Indicates that the concentration of the hazardous substance in all homogeneous materials in the parts is below the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
[表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 标准规定的限量以下。]
X: Indicates that the concentration of the hazardous substance of at least one of all homogeneous materials in the parts is above the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
[表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过 GB/T 26572-2011 标准规定的限量。]

Part name [部件名称]	Toxic and hazardous materials or elements [有毒有害物质或元素]					
	Pb [铅]	Hg [汞]	Cd [镉]	Cr+6 [六价铬]	PBB [多溴联苯]	PBDE [多溴二苯醚]
PCB's/flex circuits [PCB/ 挠性电路]	○	○	○	○	○	○
Electronic components [电子元器件]	○	○	○	○	○	○
Solder paste [锡膏]	○	○	○	○	○	○
Cable [缆线]	○	○	○	○	○	○
Plastic parts [塑料部件]	○	○	○	○	○	○
Metal parts [金属部件]	○	○	○	○	○	○
Rubber parts [橡胶部件]	○	○	○	○	○	○

繁體字 使用說明書

① 聲音調低
② 聲音開啓 / 關閉
③ 聲音調高
④ 上一首
⑤ 開始 / 暫停
⑥ 下一首
⑦ 鎖定 PC
⑧ 瀏覽器，首頁
⑨ 電子郵件程式
⑩ 計算機器
⑪ DPI 鍵
⑫ 下一頁
⑬ 上一頁
⑭ 接收器

在您開始前 ...

每個裝置都不一樣！
使用說明書中包含有效和可靠使用的提示。

- 仔細閱讀使用說明書。
- 妥善保管使用說明書並傳遞給其他使用者。

CHERRY STREAM DESKTOP 是一款用於操作電腦 / 筆記型電腦的無線鍵盤和滑鼠組合。
關於其他產品的訊息、下載和更多服務請造訪 www.cherry-world.com。

1 爲了您的安全

吞嚥小部件會導致窒息

- 請將裝置存放在 3 歲以下兒童無法觸及之處。

注意：電池不正確或插入不正確導致爆炸危險

- 請只使用技術數據中提及的電池型號。
- 按照 (+/-) 標記將電池放入電池盒中。

「Repetitive Strain Injury」=「重複性勞損」
RSI 是由持續重複的小動作造成的。

- 按照人體工學調整您的工位。
- 縮短休息間隔，必要時進行伸展運動。
- 經常變換您的身體姿勢。

2 避免損壞

鍵盘损坏

- 请勿卸下鍵帽。

3 連接設備與電腦 / 筆記型電腦

1 從滑鼠底部的隔層中拔出接收器。
2 儘量將接收器連接到電腦 / 筆記型電腦的 USB 2.0 插口中（通常有白色或黑色的導線）。
3 將電池放入鍵盤和滑鼠內。
4 將鍵盤背面的開關和滑鼠底部的開關撥到「I」。

無線連接成功後，鍵盤的 LED 和滑鼠的 DPI 鍵亮起約 5 秒。

4 接收器裝填在滑鼠中

接收器很小，可以在筆記型電腦運輸時保留在 USB 插孔中。爲了防止污染和損失，拔下接收器並將其存放在滑鼠中。

5 設定滑鼠的 DPI 數目

DPI 數目越高，滑鼠指示器的速度越快。

- 按下滑鼠頂部的 DPI 鍵，修改 DPI 數值。
  LED 根據設定閃爍：
  1x = 1000 dpi，2x = 1600 dpi，3x = 2400 dpi

設定保存在滑鼠中，即使關閉也依然保留。

6 滑鼠操作表面

平整的淺色表面有助於提升滑鼠的效率、節約電量，並可確保最優辨識滑鼠運動。
反光表面不適於滑鼠操作。

7 電池狀態

如果鍵盤或滑鼠的電池電壓減弱，根據設備的不同，鍵盤的 LED 或滑鼠的 DPI 鍵閃爍約 10 次，之後該訊號停止。
這種情況一般發生在，當您啓動那些連接了設備的電腦 / 筆記型電腦後，或者將其從睡眠模式中喚醒時。

- 應儘快更換電池。

8 啓動 / 關閉裝置

裝置在不使用時切換到睡眠模式，僅需要很少的能量。首次按下按鍵時，裝置自動重新啓動。
由於裝置在節能模式下仍會消耗能量，因此長時間不使用和運輸時，請手動將其關閉。

- 將鍵盤背面或滑鼠底部上的開關推到相應位置：
  關閉 = 0，啓動 = I

9 個人化配置設備

您可以使用 CHERRY KEYS 軟體自由分配滑鼠鍵和鍵盤的多個按鍵。如此一來，只需按一下 App，您就能夠存取各種檔案、個人化的文字模組或巨集。
請在 www.cherry-world.com 免費下載 CHERRY KEYS。
來試試吧！

10 清潔裝置

1 關閉裝置。

注意！腐蝕性清潔劑和液體會損壞裝置

- 勿使用汽油或酒精等溶劑，以及磨砂式表面清潔劑、硬質海綿來進行清潔。
- 防止液體進入裝置內部。

2 請使用略微潤濕的清潔布及柔和的清潔劑（例如餐具清潔劑）清潔裝置。
3 然後使用柔軟不掉毛的清潔布將裝置擦乾。

防止髒汙和受潮
爲了防止鍵盤表面落灰、受潮或者髒汙，您可以訂購一款特別設計的保護膜（CHERRY WetEx®）。該保護膜可清洗並可消毒。
更多資訊請造訪 www.cherry-world.com。

11 如果裝置無作用

- 關閉裝置並重新啓動。
- 檢查電池是否正確放入并具有充足的電壓。
- 將接收器連接到電腦/筆記型電腦的 USB 2.0 插孔上（這通常有白色或黑色的導線）。USB 3.0 插孔（藍色導線）上有時會發生故障。
- 將接收器連接到電腦 / 筆記型電腦的另一個 USB 2.0 插孔。
- 將接收器連接到裝置附近的 USB 插孔中，以縮短接收器和裝置之間的距離。
- 使用 USB 延長線，以便盡可能將接收器定位在裝置附近。
- 在鍵盤和接收器之間建立新的連接：
  - 將接收器從 USB 插口中拔出並再次插入。
  - 關閉鍵盤（將鍵盤背面的開關撥到「0」）。
  - 將鍵盤盡可能靠近接收器並保持大約 10 秒，同時按下「ESC」鍵和「Q」鍵。
  - 一邊按住這些按鍵，一邊啓動鍵盤（將鍵盤背面的開關撥到「I」）。
  鍵盤的 3 個 LED 在大約 3 秒後閃爍，表示連接已建立。
- 在滑鼠和接收器之間建立新的連接：
  - 將接收器從 USB 插口中拔出並再次插入。
  - 關閉滑鼠（將滑鼠底部的開關撥到「0」）。
  - 將滑鼠盡可能靠近接收器並保持大約 10 秒，同時按滾輪。
  - 一邊按住滾輪，一邊啓動滑鼠（將滑鼠底部的開關撥到「I」）。
  滑鼠的 DPI 鍵在大約 3 秒後閃爍，表示連接已建立。

12 裝置和電池的廢棄處理

- 不得將具有此符號的裝置與電池混入生活垃圾一起廢棄處理。
- 從裝置中取出電池。
- 根據法律規定，請在您的經銷商處或市政收集點廢棄處理這些裝置和電池。

13 技術數據

名稱	數值
電源電壓	鍵盤：3.0 V/DC ±5 % 滑鼠：1.5 V/DC ±5 % 接收器：5.0 V/DC ±5 %
耗電量	鍵盤：最大 20 mA 滑鼠：最大 20 mA 接收器：最大 20 mA
鍵盤電池	2 塊鹼性錳電池，型號 LR6 (AA)
滑鼠電池	1 塊鹼性錳電池，型號 LR6 (AA)
發射頻率	2400.0 至 2483.5 MHz
發射功率	最大 10 mW (EIRP)
存放溫度	-20 °C 至 +60 °C
操作溫度	0 °C 至 +40 °C

14 聯絡方式

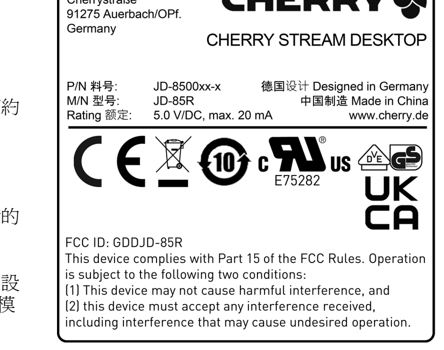
確勵電子有限公司 (香港)，台灣分部
大安區光復南路 72 巷 73 號 2 樓
市井商務中心
106 臺北市
電話：+886 2 7746 1776
sales_tpe@cherry.de
www.cherry-world.com

限用物質含有情況標示聲明書
(Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking)

單元 (Unit)	限用物質及其化學符號 (Restricted substances and its chemical symbols)					
	鉛 Pb (Lead)	汞 Hg (Mercury)	鎘 Cd (Cadmium)	六價鉻 Cr+6 (Hexavalent chromium)	多溴聯苯 PBB (Polybrominated biphenyls)	多溴二苯醚 PBDE (Polybrominated diphenyl ethers)
電路板 (PCB)	○	○	○	○	○	○
電子部件 (Electric components)	○	○	○	○	○	○
焊膏 (Solder paste)	○	○	○	○	○	○
電源線 (Cable)	○	○	○	○	○	○
外殼 (Plastic parts)	○	○	○	○	○	○
金屬零件 (Metal parts)	○	○	○	○	○	○
橡膠零件 (Rubber parts)	○	○	○	○	○	○

備考 1. 〝超出 0.1 wt %〞及 〝超出 0.01 wt %〞係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
(Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.)
備考 2. 〝○〞係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
(Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.)
備考 3. 〝-〞係指該項限用物質爲排除項目。
(Note 3: "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.)

RECEIVER LABEL



CONTACT

For Europe
Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Germany
Internet: www.cherry.de

For USA
Cherry Americas, LLC
5732 95th Avenue
Suite 850
Kenosha, WI 53144
USA
Tel.: +1 262 942 6508
Email: sales@cherryamericas.com
Internet: www.cherryamericas.com

CHERRY